

加利福尼亞 駕駛手冊



Arnold Schwarzenegger，州長
加利福尼亞州
Sunne Wright McPeak，部長
商業、交通與住宅部



州長寄語

加利福尼亞駕駛手冊

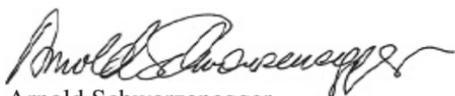
尊敬的加州同胞：

今年，我們在改進機動車輛管理局運作方面取得了巨大進展，使之更適合你們的需求。

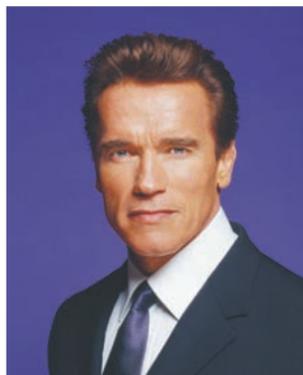
加州居民現在可以在網站上辦理駕駛執照與車輛登記延期手續。你們可以利用機動車輛管理局的自動電話系統辦理登記手續或安排預約；而且各地方辦事處的等候時間已縮短，電話忙音信號也減少了。在未來數月中，我們還將作出更多使人振奮的改進。

請繼續做負責任的駕駛人，佩戴下腰部及肩部安全帶，確保乘車者也這樣做，而且駕駛車輛前不要服藥或飲酒。我們每一個人都必須做到合理而謹慎地駕駛。這本手冊為你們提供了初步知識 - 接下來要靠你們自己的努力。感謝你們協助使加州成爲一個更美好、更安全和更適合安居養家的地方。

謹啓



Arnold Schwarzenegger



不要排隊！ 要上網！

許多DMV手續都可以在網上辦理。

- 車輛登記更新
- 駕駛執照更新
- 駕駛執照模擬考試
- 訂購特別設計的汽車牌照
- 預約（路考除外）
- 支付某些類別的交通罰單
- 尋找問題的答案
- 獲取表格、資訊冊及手冊



www.dmv.ca.gov

每週七天，每天二十四小時

……請致電

1-800-921-1117

使用語音識別系統：

- 預約（路考除外）
- 更新車輛登記

……或者

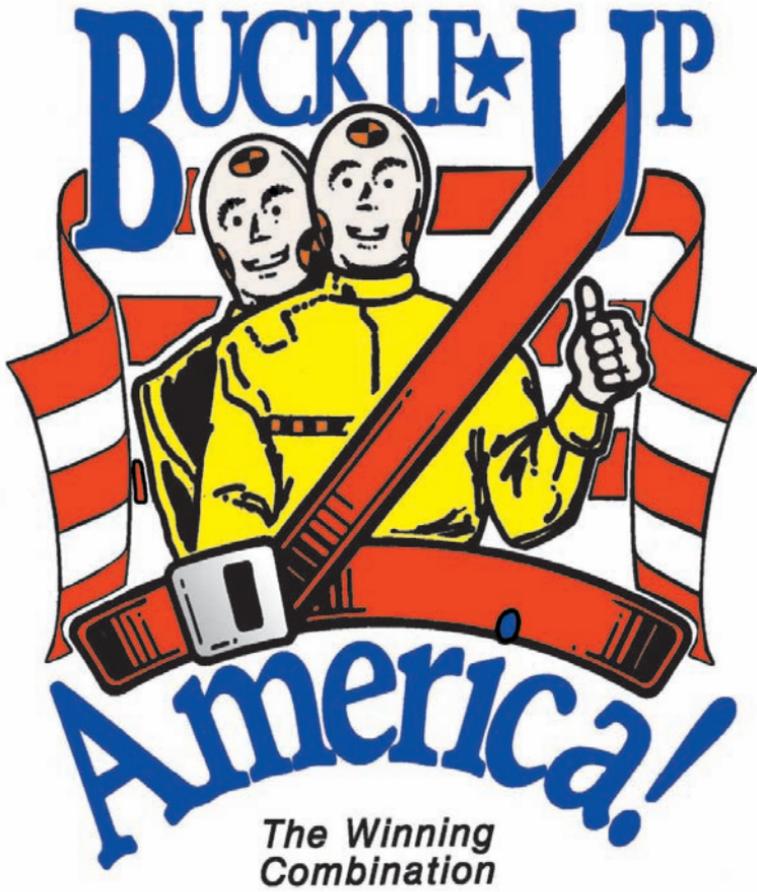
1-800-777-0133

- 預約路考（週一至週五
早上8時至下午5時；週
三上午9時至下午5時）

……或者使用自動應答系統：

- 獲取表格、資訊冊及手冊
- 聽取一般資訊
- 瞭解機動車輛管理局各辦事處的地址、辦公時間及交通路線說明





走遍全美國！

好處說不盡

真是好法律！

目錄

車輛登記要求	VIII	行人訊號燈	19
機動車輛管理局資訊	IX	交通標誌	19
一般資訊	1	限速	20
免責聲明	1	最高限速	20
誰必須持有執照?	1	減速行駛	20
加州居民	1	交通擁擠或天氣惡劣	21
加州軍人	1	拖車、公共汽車或大型卡車	21
駐紮在加州但不屬於居民的軍人	1	週圍有兒童	21
新居民	1	盲點交叉路口	22
到訪加州的成年人	2	小巷	22
到訪加州的未成年人	2	靠近鐵路	22
加州駕駛執照	2	靠近輕軌車輛交叉口	23
準確的身份證明資訊	2	靠近有軌電車、 無軌電車或公共汽車	23
基本資訊	2	商業區或住宅區	23
換領新執照	2	靠近動物時	23
更改地址	3	行車道使用	23
更改姓名	3	路面標線顏色	23
執照更新	3	車道選擇	24
駕駛執照類別	4	變換車道	24
申領駕駛執照	6	腳踏車道	24
符合要求的文件	6	超車車道	25
適用於所有駕駛者的申請要求	7	合用車行車道及入口坡道	25
未成年人駕駛許可證要求	7	中間左轉車道	26
對未成年人駕駛許可證之限制	8	避讓區域及車道	26
對未成年人駕駛執照要求	8	車道終點標誌	26
不受未成年人駕駛執照 限制的例外情況	9	轉彎	27
對成年人駕駛許可證之要求	9	右轉彎及左轉彎舉例	28
對成年人駕駛執照之要求	10	合法回轉	29
駕駛執照考試過程	10	非法回轉	29
考試地點	10	泊車	30
機動車輛管理局希望您 通過考試	11	在斜坡上泊車	30
機動車輛管理局的考試	11	在有顏色路邊泊車	30
路考	12	非法泊車	31
關於駕駛執照的其他資訊	13	特殊泊車規則	32
拒發駕駛執照	13	信號	32
限期駕駛執照	13	其他駕駛規則	33
執照延期	14	必須杜絕的做法	33
隨身攜帶執照	14	必須做到的事項	34
無照駕駛者	14	安全駕駛方法	35
採用郵寄或網上方式更新執照	14	目光掃視	35
醫療資訊卡	14	明察前方路況	35
器官捐獻	15	明察兩側交通	36
交通法規	15	明察後方路況	37
先行權規則	15	保持車窗和後視鏡清潔	40
一般資訊	15	調整座位和後視鏡	40
行人	15	您能否有效地把車停住?	40
人行橫道	16	霧中駕駛	40
交叉路口	16	黑夜駕駛	41
環行道	17	下雨或下雪時駕駛	41
山路	18		
交通訊號燈	18		

山路駕駛	42	在交通繁忙地段駕駛	59
喇叭、前燈和緊急信號燈	42	車流速度	59
使用喇叭	42	應對緊急情況	59
不要使用喇叭	42	路滑時出現打滑現象	59
使用車前燈	42	加速時車輪打滑	60
使用緊急訊號燈	43	打滑時車輪鎖死	60
跟車距離	43	方向盤鎖定裝置	60
逐一處理險情	43	事故原因	60
險情折衷處理	43	事故	60
有問題的駕駛者	43	捲入交通事故	61
匯入和離開路上車流	44	導致失去駕駛執照的行為	61
匯入的間隔距離	44	財務責任	61
穿越或駛入路上車流	45	保險	62
所需的間隔距離	45	保險要求	62
離開路上車流所需的間隔距離	45	報告事故	62
超越正在行駛的其他車輛	45	駕駛者事故記錄	63
超车所需的間隔距離	45	事故、保險和未成年人	63
返回原車道所需的間隔距離	46	酒後駕駛	63
安全帶	46	酒後駕駛很危險	63
關於安全帶的錯誤說法	47	藥後駕駛	63
兒童安全座椅和安全帶	47	車內有酒精飲料	64
在裝備安全氣袋的車中	48	未滿21歲的駕駛者	64
保持安全	48	(攜帶酒精飲料)	64
側面撞擊防護安全氣袋	48	所有年齡的的駕駛者	65
留在車中無人照看的兒童	49	血液中酒精濃度限量	65
與其他車輛共用道路	50	行政處罰	66
大型卡車和休閒車輛	50	被法庭判定酒後駕駛	66
煞車	50	21歲以上的駕駛者	67
轉彎	50	-DUI教育班	67
卡車司機的盲點	50	限制性駕駛執照	67
-「不可見區域」	50	酒後駕駛的代價	68
操控靈活性	50	血液中酒精濃度一覽表	69
公共汽車、有軌電車及	52	與成人執照相關的處罰措施	70
無軌電車	52	駕駛記錄中的點數	70
輕軌車輛	52	與臨時執照相關的處罰措施	70
緊急車輛	52	違規駕駛導致事故增加	71
慢行車輛	53	青少年交通事故死亡率	71
牲畜牽引的車輛	53	如何保住臨時駕駛執照	71
摩托車	53	故意損壞財物	72
腳踏車	54	- 所有年齡的違犯者	72
失明行人	55	在路上爭賽車速	72
修路工人	56	逃避治安官	72
載運危險物品的車輛	56	長期逃學 - 13歲至18歲青少年	72
避免高速公路塞車	57	擁有武器	72
應對塞車	57	上交通違規者學校可以	73
應對駕駛怒氣	57	取消罰單記錄	73
善用技術設備	57	駕駛執照被機動車輛管	73
避免事故	57	理局吊銷或撤銷	73
始終讓別人能看到您的車	57	法官下令吊銷駕駛執照	73
道路實況	58	健康與安全	74
彎道	58	年長駕駛者安全事項	74
道路積水	58	影響年長駕駛者的健康問題	74
路滑	58		

安全駕駛提示.....	74	外交人員駕駛執照.....	77
報告不安全的駕駛者.....	74	駕駛學校.....	77
視力.....	75	對某些身心疾病患者免 費頒發身份證.....	77
聽力.....	75	身份證(ID).....	78
警覺性.....	75	年長駕駛者計劃.....	78
藥物.....	76	行人的義務.....	78
健康與情緒.....	76	記錄保密.....	79
醫生必須報告的病症.....	76	防止盜車事件的提示.....	79
其他事項.....	77	道路標誌例圖.....	81, 83
指定駕駛人計劃.....	77	模擬試題.....	85, 86

來函地址

如果您對本手冊有任何評論或建議，請寫信給：

Department of Motor Vehicles
 Customer Communications Unit
 M/S C165
 P.O. Box 932345
 Sacramento, CA 94232-3450

© 版權所有，機動車輛管理部，2006年。

保留一切權利。

本手冊受「美國版權法」保護。DMV擁有本手冊之版權。版權法禁止下列行爲：(1)複製受版權法保護的作品；(2)分銷受版權法保護的作品之副本；(3)以受版權法保護的作品爲依據而編寫衍生文本；(4)公開展示受版權法保護的作品；或者(5)公開實施受版權法保護的作品。欲獲得複製本手冊全部或部份內容之許可，請致函：

Department of Motor Vehicles
 Legal Office M/SE128
 P. O. Box 932382
 Sacramento, CA 94232-3820

車輛登記要求

本節對加州車輛登記要求作了概要介紹。詳情請查閱機動車輛管理局(Department of Motor Vehicles, DMV)網站。

加州車輛

當您向持有營業執照的加州汽車經銷商購買新車或舊車時，汽車經銷商會代收使用稅及手續費，以便將車輛登記及過戶。

汽車經銷商把以上收費及文件送交機動車輛管理局，並授予您臨時駕駛權利。通常您在買車後六至八週內會收到一份登記卡(registration card)、牌照、標籤及產權證書(Certificate of Title) (若適用)。

如果您從私人出售者那裡**獲得或購買**車輛，您有責任在**10日**內辦理產權轉移手續。請向機動車輛管理局提交下列文件：

- 填妥並簽名的產權證書或「產權證書副本申請表」(Application for Duplicate Title, REG 227)。
- 售車人提供的廢氣排放合格證(Smog Certification) (若有此要求)。
- 使用稅付款 (若有此要求)。
- 「里程披露表」(Odometer Mileage Disclosure) (若適用)。
- 適當金額的機動車輛管理局收費。

當您**出售或轉讓**車輛時，請使用「轉讓及解除責任通知書」(Notice of Transfer and Release of Liability, REG

138)在**5日內**向機動車輛管理局報告。請填寫買主姓名及地址，以及您出售或轉讓車輛的日期。務必完整填寫該表格。請將表格郵寄至表格上指定的地址。

外州車輛

如果您的車輛曾在另一州或外國登記，您必須在成為加州居民或在加州獲得工作後20日內完成車輛登記。(請參閱第1頁)

非加州居民軍事人員及其配偶可憑其居民身份所在州頒發的有效車牌或原派駐地點頒發之未過期車牌，在加州駕駛其車輛。他們可在其居民身份所在州頒發的車牌期滿之前申請車輛登記更新，或者可在加州登記其車輛。

外州車輛登記需要備妥下列文件：

- 已填妥並簽名的「產權證書或登記申請表」(Application for Title or Registration, REG 343)。
- 由機動車輛管理局或汽車俱樂部僱員填寫的車輛確認表。
- 外州產權證書及/或最新外州登記卡(若未提供產權證書)。
- 廢氣排放合格證(僅限1976年及該年度之後出廠的車輛)。
- 重量證明：僅限商業車輛。
- 相關的機動車輛管理局費用和使用稅(若適用)。
- 已填妥的「里程披露表」(若適用)。

機動車輛管理局資訊

機動車輛管理局辦事處的工作時間為週一、週二、週四及週五上午8:00時至下午5:00時；週三上午9:00時至下午5:00時。有些辦事處在每月第三個週六辦公。少數辦事處僅提供駕駛執照及車輛登記服務。請撥以下免費電話號碼或上網查找離您最近的辦事處的地址及服務項目。

- 請撥1-800-777-0133（早上8時至下午5時之間），透過電話獲得以下服務：
 - 瞭解關於駕駛執照及車輛登記的資訊，索取表格及出版物。
 - 查詢辦事處地址及營業時間。
 - 預約路考。
 - 向機動車輛管理局業務代表洽詢。
- 請撥1-800-921-1117，每週七天、每天二十四小時透過電話獲得以下服務：
 - 接通機動車輛管理局的語音識別系統。
 - 使用信用卡及賬單通知中的更新識別號碼辦理車輛登記更新手續。
 - 預約筆試。

從機動車輛管理局網站(www.dmv.ca.gov)上可查閱以下資訊：

- 辦事處 - 地點、辦公時間、交通路線說明、電話號碼
- 訂購專門為個人設計的車牌
- 駕駛執照及身份證資訊
- 車輛/船隻登記資訊
- 可供下載的表格
- 出版物 - 手冊、資訊冊、模擬試題
- 年長駕駛者資訊
- 青少年駕駛者資訊
- 與州政府其他部門以及聯邦機構之鏈結

本手冊之印刷費用部份來自廣告收入，從而免向駕駛者收費。廣告商刊登之產品與服務未經機動車輛管理局推廣或認可，但我們對廣告商的重要贊助深表感謝。

如果您希望在本出版物中刊登廣告，請致電加州出版廣告部(Office of State Publishing Advertising Department)，電話號碼：1-866-824-0603。

若需要保險方面 問題或疑難的 免費幫助.....

請打電話給加州保險部的保險問題專家。無論您是對汽車、房屋、人壽保險有疑問，還是需要查實保險經紀或代理行的執照，或查詢保險公司的運作狀況，我們的專家都可為您服務。



800-927-HELP

www.insurance.ca.gov

由加州保險部提供

一般資訊

免責聲明

本手冊所提及之各種收費可能隨法律要求而變更。

本手冊僅為法規條例之概要。機動車輛管理局(DMV)、執法部門及法院嚴格遵循「加州車輛法典」(California Vehicle Code)之全部規定內容。您可以在任何機動車輛管理局辦事處購買「車輛法典」(Vehicle Code)，亦可查閱我們的網站：www.dmv.ca.gov。

誰必須持有執照？

加州居民

如果您是加州居民並在公共道路或供公眾使用的停車場駕駛，您就必須持有加州駕駛執照(California driver license)；但下列人員不需要持有加州駕駛執照：

- 軍人或美國(U.S.)政府的文職僱員，但僅許可其在從事聯邦政府公務時駕駛由美國政府擁有或管控的車輛。
- 農用車輛駕駛者，而且其農用車輛通常不在公共道路上行駛。
- 駕駛合法登記為非公路車輛或雪地機動車輛的駕駛者，此等車輛僅可直線穿越公路（不包括高速公路）。

加州軍人

如果您是在外州服現役的美國軍人並持有加州駕駛執照，您的執照於您不在加州期間仍然有效，而且如果您在加州境外光榮退役，您的執照在退役後30日內仍然有效。應在上述30日內隨身攜帶您的駕駛執照及退役文件。

請撥1-800-777-0133，向機動車輛管理局申請一份駕駛執照延期卡(DL 236)。軍人家屬無資格申請延期。

駐紮在加州但不屬於居民的軍人

如果您已年滿18歲，請查閱「新居民」及「加州成年訪客」規則。有資格申請軍事人員延期的持照人，應當攜帶其居民身份所在州頒發的文件，向當地執法部門證實其身份。

新居民

如果您遷居加州或在加州找到工作並希望在加州駕駛，您必須在10日內申請加州駕駛執照。

參加下列活動即表明您具有加州居民身份：在加州選舉中投票；按照州內居民費率在加州公立學院或大學繳納學費；提出住宅擁有人財產稅豁免申請；領取執照；或享受非居民通常無法獲得之任何其他權利或福利。

到訪加州的成年人

如果訪客年滿18歲，並且持有居民身份所在州/國之有效駕駛執照，您即可在加州駕駛，而無需申請加州駕駛執照。

到訪加州的未成年人

如果訪客年齡在16至18歲之間，可以在到達加州後10日內憑居民身份所在州執照或學習駕駛許可證在加州駕駛。10日後則必須持有下列文件之一：

- 加州駕駛執照，或
- 非居民未成年人證明 (Nonresident Minor's Certificate)。該文件由機動車輛管理局頒發給提供財務責任證明的未成年人。

加州駕駛執照

準確的身份證明資訊

加州駕駛執照(DL)及身份證(ID)之可靠性、正確性、保密性等是各級政府及民間部門特別關注的事項。

上述文件必須完全真實準確。加州議會宣佈，駕駛執照/身份證是加州主要的身份證明文件。加州法律要求所有初次申請加州駕駛執照/身份證的申請人提交根據聯邦法律授權之在

美國合法居住的證明。您的駕駛執照/身份證上載明您的真實和完整的姓名，該姓名與您合法居住文件中的姓名相同。

基本資訊

駕駛執照表明加州政府允許您在公共道路上駕駛。您可以在大多數機動車輛管理局辦事處申請駕駛執照。(請參閱第ix頁。)

祇要您的駕駛記錄中沒有懸而未決的問題，在您繳納費用，正確回答關於法律及安全規則的問題，證明您的身體及精神健康狀況良好，並有安全駕駛車輛的能力，即可獲得駕駛執照。如果您患有疾病或身體有殘障，機動車輛管理局可能要求您參加路考(和)或出具有關您身體狀況的醫生證明。

受僱駕駛州際商用車輛者以及載運危險物品或廢物車輛之駕駛者，必須年滿21歲。

換領新執照

如果您的駕駛執照丟失或損壞，您必須前往機動車輛管理局辦事處，繳付20美元的費用，以重新領取駕駛執照。您必須提供帶照片的身份證明。如果機動車輛管理局無法確認您的身份，則**不會**向您頒發臨

時執照。如果您是未成年人，則須由家長簽署機動車輛管理局申請表(DL 44)。

一旦換發駕駛執照，原駕駛執照即宣告無效。如果後來找到，應予以銷毀。

更改地址

搬家時，應於10日內向機動車輛管理局提供新地址。每一位駕駛者都必須填寫並簽署一份「地址變更通知表」(Notice of Change of Address, DMV 14)。您還可以利用該表更改車輛登記地址。請將填妥並簽名的DMV 14表郵寄至表中指定的地址。您可以打電話索取表格，電話號碼是1-800-777-0133。您亦可從網上下載表格，網址：www.dmv.ca.gov。

請在一張小紙條上打印或書寫您的新地址。簽名並註明日期，並且把這張紙條與您的駕駛執照/身份證放在一起隨身攜帶。您亦可打電話索取「地址變更證明卡」(Change of Address Certificate card, DL 43)，電話號碼是1-800-777-0133。更改地址無須繳費。

提示：郵局不轉投機動車輛管理局信函。

更改姓名

如果您需要更改姓名，請備好您的舊駕駛執照/身份證以及能夠證實您的「真實及完整姓

名」的文件。(請參閱第6頁)不需要再參加考試，但需要繳付20美元費用。您需要重新拍照並做拇指指紋。帶照片的舊駕駛執照/身份證將在註銷後歸還給您。

執照更新

申請加州駕駛執照更新者必須年滿18歲。

機動車輛管理局頒發的普通駕駛執照有效期通常為五年。過期時間為執照截止年份中您的生日。使用過期執照駕駛屬於違法行爲。

在您的執照過期之前，機動車輛管理局會提前大約兩個月把更新通知寄至記錄中顯示的您的地址。請遵循通知中的說明辦理更新手續。您如果沒有收到通知，請打電話預約。(請參閱第ix頁。)

如果機動車輛管理局無法確認您的身份，則**不會**向您頒發臨時執照。

辦理任何執照手續時都可能需要參加路考。不會僅僅因年齡而要求駕駛者參加路考。

合格駕駛者可以透過郵件或機動車輛管理局網站辦理更新手續。(請參閱第14頁)

若需關於執照的更多資訊，請參閱「商業車輛駕駛者手冊」(*Commercial Driver Handbook*)、「休閒車輛及

拖車手冊」(Recreational Vehicles and Trailers Handbook)或「加利福尼亞摩托車駕駛者手冊」(California Motorcycle Handbook)。

駕駛執照類別

請告訴機動車輛管理局您所需要的駕駛執照類別。駕駛執照共分爲以下十類：

備註：在通過交通法規及駕駛技術考試後，M1或M2類執照可附加於其他任何類別的執照上。

A類商業車輛

您可以駕駛任何合法組合車輛，包括B類及C類車輛。

您可以拖曳：

- 任何總重量(GVWR)超過10,000磅的單體車輛。
- 任何經加簽的客車拖車。
- 經加簽的兩輛或多輛車輛。
- 任何B類(可能需要另外加簽)或C類車輛。

附帶條件限制的A類消防車

您祇能駕駛A類及B類按規定方式組合而成的消防車及所有C類車輛。

您可以拖曳總重量(GVWR)超過10,000磅的單體車輛。

A類非商業車輛

您可以駕駛任何C類車輛。

您可以拖曳總重量超過10,000磅的旅行拖車**或者**總重量超過15,000磅的五輪旅行拖車，不包括租用的拖車(支付租金或提供其他補償)。請參閱「休閒車輛及拖車」手冊(Recreational Vehicles and Trailers booklet)。

B類商業車輛

您可以駕駛：

- 總重量超過26,000磅的任何單體車輛。
- 重量超過6,000磅的三軸車輛。
- 任何經加簽的大客車(不包括客車拖車)。
- 任何經加簽的農用車輛。
- 所有C類車輛。

您可以拖曳總重量不超過10,000磅的單體車輛。

備註：凡學區、私立學校、社區學院及加州大學的僱員，若駕駛載客15人(包括駕駛者)的廂型車，則必須持有商業駕駛執照並加簽駕駛客運車輛的許可。

附帶條件限制的B類消防車

您祇能駕駛B類規定的單體消防車輛以及所有C類車輛。

您可以拖曳總重量為10,000磅或低於此重量的單體車輛。

B類非商業車輛

您可以駕駛：

- 任何C類車輛。
- 經加簽的長度超過40英尺但低於45英尺的房車。

您可以拖曳任何C類車輛。請參閱「休閒車輛與拖車」手冊。

基本C類

您可以駕駛：

- 總重量為26,000磅或低於此重量的兩軸車輛。
- 總重量為6,000磅或低於此重量的三軸車輛。
- 長度為過40英尺或低於此長度的房車。
- 載客人數超過10人但低於15人（包括駕駛者）的多人共乘車輛。駕駛者必須在機動車輛管理局存有有效的醫療檔案，並持有有效的醫療卡。駕駛者還必須有一份簽名的證明，聲明該駕駛者在過去五年內未因魯莽駕駛、

酒後駕駛或事故後逃逸而被定罪。(VC §12804.9[j])

農民或農場僱員可以駕駛：

- 總綜合重量(GCWR)為26,000磅或低於此重量的組合車輛，但該車輛必須專門用於農業生產，並且不用於賺取租金或其他補償。

您可以拖曳：

- 總重量為10,000磅或低於此重量的單體車輛（包括可能配備的拖架）。

如果車輛重量至少為4,000磅，您可以拖曳一輛：

- 拖掛客車，或總重量在10,000磅以下的五輪旅行拖車，但拖曳不涉及補償。
- 總重量超過10,000磅但低於15,000磅的五輪旅行拖車，但拖曳不涉及補償並須經過加簽。

備註：

- C類執照車輛拖曳的車輛不得超過一輛。
- 無論重量如何，任何客車拖曳的車輛均不得超過一輛。
- 任何空車重量在4,000磅以下的機動車輛均不得拖曳總重量為6,000磅或以上的車輛。(VC §21715)

C類商業車輛

您可以駕駛載運須加掛標牌的危險材料或廢物的任何C類車輛（「健康與安全法」§§25115及25117），但須持有載運危險材料的許可證。

您可以拖曳同樣的C類車輛。

M1類摩托車

您可以駕駛任何兩輪摩托車、機動腳踏車或機動滑板車。

M2類摩托車

您可以駕駛任何機動腳踏車、機動腳踏兩用車、任何加裝馬達的腳踏車或機動滑板車。

救護車駕駛證書

如果您希望駕駛用於急救服務的商用救護車(VC §2512)，請在任何機動車輛管理局辦事處申請。您可以購買一本「救護車駕駛手冊」(*Ambulance Driver Handbook*)，定價5美元。

培訓證明文件

如果您希望駕駛公共汽車，您必須持有A類或B類執照並加簽駕駛客運車輛的許可。

申領駕駛執照

初次申請駕駛執照/身份證時，您必須提供符合要求的出生日期/合法居住文件及社會安全號碼。根據您提交的出生日期/合法居住文件，您的第一份加州駕駛執照/身份證可能與該文件的過期日相同。如果您的駕駛執照/身份證申請表中的姓名與您的出生日期/合法居住文件中的不同，您還必須提供符合要求的真實及完整姓名文件。（請見下頁。）還會讓您做拇指指紋*並為您拍照。如需辦理任何其他駕駛執照/身份證手續，您必須出示帶照片的身份證明。

符合要求的文件

符合要求的出生日期/合法居住文件或真實及完整姓名文件必須由縣或州政府機構頒發。該文件是經認證的副本（原件總是在發證機構存檔），上面加蓋鋼印或原始印鑑。經認證的副本會退還給您。如果您把經認證的副本作為出生日期/合法居住證明或真實及完整姓名文件而提供，機動車輛管理局將不予接受。

*「拇指指紋」不僅表示拇指指紋，亦可在無拇指的情況下表示其他手指指紋。

以下是符合要求的出生日期/合法居住證明文件舉例：美國出生證(U.S. Birth Certificate)、印地安人血統證明(Proof of Indian Blood Degree)、美國護照(U.S. Passport)、美國軍人身份證(U.S. Armed Forces ID Cards)、入籍證明(Certificate of Naturalization)、永久居民卡(Permanent Resident Card)、外國護照或隨附有效I-94的墨西哥邊境入境卡(Mexican Border Crossing Card)。

我們會與社會安全局(Social Security Administration)核對您的社會安全號碼。

真實及完整姓名證明文件

係指：

- 收養文件 - 包含您由於被收養而獲得的合法姓名。
- 更改姓名文件 - 包含您在更改姓名前後使用的合法姓名。
- 結婚證。
- 離婚文件 - 包含因法院裁決而使用的合法姓名。

適用於所有駕駛者的申請要求

欲申請駕駛執照，您必須：

- 提交一份妥善填寫的機動車輛管理局申請表(DL 44)。在該表格上簽名意味著您同意在治安官提出要求時接受化驗，以

確定血液中的酒精或藥物含量。如果您拒絕在該表格上簽名，您就不會得到許可證或執照。

- 提供符合要求的出生日期/合法居住文件。
- 填寫您的真實全名。
- 提供您的社會安全號碼。我們會與社會安全局核對該號碼。
- 如果是申請新執照或因更改類別而申請許可證或執照，需繳付26美元申請費。該項費用不會退還，但有效期限為12個月，並且您可以在這12個月內根據需要參加三次交通法規考試。如果您在12個月內既獲得實習駕駛許可證又獲得駕駛執照，該項費用則包括這兩項內容。如果申請過期，您必須重新提交文件，繳付申請費，並參加規定的考試。
- 通過視力檢查。根據法律，凡視力較好的一隻眼睛矯正後視力為20/200或更差的人士不能獲得駕駛執照。您不得使用加裝望遠鏡的眼鏡或類似鏡片來達到此項視力標準。
- 拍照。
- 做拇指指紋。

未成年人駕駛許可證要求

未成年人指未滿18歲者。未成年人在申請駕駛執照或更改執照類別時必須由家長或法定監護人在申請表上簽名。

備註：在年滿18歲之前而且在領取加州執照之前，未成年人不得從事賺取收入的駕駛工作，並且不得駕駛載有學生的校車。

欲獲得許可證，您必須：

- 至少年滿15¹/₂歲但不足18歲。
- 符合申請要求。
- 由家長或監護人在DL 44表上簽名。
- 通過交通法規及道路標誌考試。如果您未能通過考試，在補考前必須等候一星期。這樣您可以有時間學習。
- **如果您的年齡在15¹/₂歲至17¹/₂歲之間**，請證明您已經符合下列要求之一：
 - 已經完成駕駛者教育計劃 (DE) 及駕駛者培訓計劃 (DT)。(DL 387、DL 388、DL 388A、OL 237 或 OL 238)
 - 已經完成駕駛者教育計劃，正在參加駕駛者培訓計劃。(DL 387、DL 392、OL 237或OL 392)
 - 已經報名並正在參加經批准的駕駛者教育及駕駛者培訓綜合計劃。(DL 400)

在您向一位教練開始學習實際駕駛前或年滿17¹/₂歲前，臨時許可證無效。

如果您僅僅持有加州臨時許可證，而您打算在加州境外駕駛，請在駕駛前與您所訪問的州或國家的駕駛執照管理機構聯絡。

備註：如果您至少年滿17¹/₂歲，您無須完成駕駛者教育計劃或駕駛者培訓計劃，即可獲得許可證。但是，您如果希望在18歲以前獲得執照，則須提供完成駕駛者教育計劃及駕駛者培訓計劃的證明。

對未成年人駕駛許可證之限制

您在練習駕駛時，必須由家長、監護人、配偶或年滿25歲的其他成年人陪同，此等成年人必須持有有效的加州駕駛執照。此人必須能隨時掌控車輛。臨時許可證並不允許您單獨駕駛 - 甚至不允許您單獨駕車前往機動車輛管理局參加路考。

如果您持M1或M2許可證，您不得載運乘客。您僅限於在白天駕駛，而且不能在高速公路上駕駛。

未成年人駕駛執照要求

您必須：

- 至少年滿16歲。
- 證明您已經完成駕駛者教育計劃及駕駛者培訓計劃。(DL 387、DL 388、DL 388A、OL 237或OL 238)

- 持有加州實習駕駛許可證至少滿六個月。
- 實習駕駛許可證上有家長簽名，證明您已經按照「家長對未成年人培訓指南」(Parent-Teen Training Guide)完成50個小時指導下的駕駛練習（其中10小時必須是夜間駕駛）。請致電1-800-777-0133，索取該手冊。
- 通過路考。您在許可證有效期間共有三次路考機會。如果第一次路考未能通過，第二次及第三次路考時必須每次交5美元補考費，並須等候兩星期才可以補考。

您一旦有了臨時執照，即可單獨駕駛，祇要您不出事故或違反交通規則。（請參閱第70頁。）

您年滿18歲時，您的駕駛執照就不再是「臨時」駕駛執照。您可以保留這份有照片的駕駛執照，亦可繳納20美元換領一份不帶「臨時」字樣的駕駛執照。

在獲得執照的最初12個月中，您不得在下午11時至早上5:00之間駕駛，亦不得在車內載有20歲以下的乘客，除非有家長或監護人、年滿25歲的持照駕駛者或持有執照或經過認證的駕駛教練陪同。

不受未成年人駕駛執照限制的例外情況

您如果無法獲得合理的交通工具，而必須駕駛，則法律允許下列例外情況。您必須出具一封便函，說明駕駛之必要性以及該特殊駕駛階段的截止日期。

- 醫療必需性。該便函必須由您的醫生簽名。
- 學校活動或學校授權的活動。該便函必須由校長、教務長或其代理人簽名。
- 就業必需性。該便函必須由僱主簽名並證實就業狀況。
- 家庭成員有迫切需求。該便函必須由家長或法定監護人簽名。
- 經濟上獨立的未成年人。無須提供任何文件。但是，此前您必須已經宣佈自己為經濟上獨立的未成年人，並已向機動車輛管理局提供「財務責任證明」(Proof of Financial Responsibility, SR 1P)，用於代替保證人簽名。

對成年人駕駛許可證之要求

您如果年滿18歲，符合申請執照要求，並通過路考，即可獲得加州駕駛執照。並無最高年齡限制。

您如果希望接受專業駕駛教育及培訓，請參閱第77頁。

學習駕駛時必須持有實習駕駛許可證。陪伴駕駛者必須年滿18歲並持有有效的加州駕駛執照。該陪同人必須與您同在一輛車中，並能隨時掌控車輛。實習駕駛許可證不允許您獨自駕駛 - 甚至不得獨自駕車前往機動車輛管理局參加路考。

如果您持M1或M2許可證，您不得載運乘客，僅限於在白天駕駛，而且不能在高速公路上駕駛。

欲獲得許可證，您必須：

- 至少年滿18歲。
- 符合申請要求。
- 通過交通法規及道路標誌考試。

對成年人駕駛執照之要求

如果您從未領過駕駛執照，您必須：

- 至少年滿18歲。
- 完成領取許可證要求的所有步驟。
- 隨身攜帶實習駕駛許可證。
- 通過路考。如果第一次未能通過路考，您必須等候至第二天或下次預約時間才能補

考。如果第一次路考未能通過，第二次及第三次路考時必須每次交5美元補考費。

如果您持有外州或外國駕駛執照，您必須：

- 至少年滿18歲。
- 完成領取許可證要求的所有步驟。（如果您的雙目綜合視力未達到20/70，則不會向您頒發臨時執照。）
- 交回有效的外國駕駛執照。外州執照將在註銷後退還給您。

備註：如果持有外州或美國領地之駕駛執照，通常免除路考。但是，機動車輛管理局有權要求任何申請人參加路考。持有外國駕駛執照的申請人必須參加路考。

駕駛執照考試過程

考試地點

您可以在提供駕駛執照服務的任何機動車輛管理局辦事處參加筆試、接受視力檢查及參加路考。初次申請執照或升級為另一類別時，需要進行筆試及視力檢查。申請執照更新可能需要筆試。對於不改變類別的

駕駛執照更新，通常不要求路考。但是，機動車輛管理局有權要求任何申請人參加路考。機動車輛管理局提供的各項服務均可預約。路考通常需要預約。

機動車輛管理局希望您通過考試

機動車輛管理局希望您通過考試。法規考試有多種語言可供選擇。但是，您必須能夠辨認英文交通標誌。如果未用您的母語提供考試，您可以請一名口譯人員協助您參加考試。考試還採用錄音及大號字體（英文）等形式。如果您在考試方面有困難，請告訴機動車輛管理局工作人員。如果您遵循以下建議，就更有可能成功：

- 閱讀本手冊。花幾天時間溫習手冊中的資訊。
- 請一位家庭成員或朋友對您進行測驗。
- 仔細閱讀考題。不要把考題想偏了。每道題祇有一個正確答案。
- 所有考題均以本手冊內容為準。如果您未能正確回答某一道題，機動車輛管理局僱員可告訴您在何處查找正確答案。

- 試做第85頁及第86頁的模擬考題。模擬考題亦登載於機動車輛管理局網站：www.dmv.ca.gov。

機動車輛管理局的考試

駕駛執照考試包含以下內容：

- 視力檢查。如果您需要佩戴普通眼鏡或隱形眼鏡才能通過這項測試，您就必須佩戴眼鏡。您的駕駛執照上會註明您在駕駛時必須佩戴「矯正視力的眼鏡」。如果您未能通過視力檢查，您需要去看眼科醫生。可能須參加路考。
- 關於交通法規、道路標誌及安全駕駛規則的考試（筆試或錄音考試），旨在瞭解您是否知道如何按照法規駕駛車輛。
- 必要時須參加路考。路考通常需要預約。參加路考時請務必攜帶：
 - 您原來的駕駛執照或實習駕駛許可證（如有的話）。
 - 一位持照駕駛者。
 - 車輛保險證明。
 - 一輛可以安全駕駛的車輛，車輛前後需要懸掛車牌。該車輛的剎車燈、喇叭、泊車閘及電子訊號必須功能正

常，輪胎不能過度磨損。駕駛者一側的窗玻璃必須搖下。前方擋風玻璃不得阻擋或妨礙視線，車輛必須配備兩隻後視鏡（其中一隻必須在車輛外部左側）。

考官將要求您開關前燈、雨刷、除霜器及緊急訊號燈。您必須演示如何使用泊車閘。您還必須出示符合要求的車輛保險證明。如果您租車參加路考，租車合約中則須註明駕駛者有保險。您還必須繫安全帶。

備註：如果車輛不符合上述要求或您在路考時拒絕繫安全帶，路考就會推遲。

路考

路考給您機會證明您能安全駕駛。路考時祇允許您本人及考官（或其他機動車輛管理局人員）在車內。車中不能載運動物。考官會給您指示，不會故意為難您或讓您做任何非法的事情。祇有在符合所有申請規定後才能夠參加路考。

考官會要求您做手臂訊號。（請參閱第32頁）但是，在考試過程中，您必須使用車輛的轉彎訊號燈。

在路考中，考官會注意下列各項：

- 您如何起動車輛。離開路邊時，您是否查看後視鏡，回頭查看，並且查看後方有無車輛超車？您是否使用了訊號燈並且等到情況安全時才匯入車流？
- 您如何在惡劣天氣條件下駕駛。在使用雨刷及下雪、下雨、有霧或前方能見距離不足1,000英尺時，您是否打開前燈？
- 您如何控制車輛。您是否正確使用了油門、剎車、方向盤（雙手握在相對的兩側）及其他控制裝置？
- 您在車流中如何駕駛。您是否使用了正確的車道？您在從路邊起動或換道時是否使用訊號燈？是否回頭檢查？您是否於轉彎前在適當距離就打開轉彎訊號燈？跟隨其他車輛時，您是否保持了安全距離？
- 您是否遵守交通燈及交通標誌（如限速標誌）。
- 您如何穿過視線受阻或擁擠的交叉路口。您是否認真查看標誌、交通燈、行人及其他車輛？您是否正確避讓及使用先行權？

關於駕駛執照的 其他資訊

- 您如何使用方向盤。在轉彎時您是否使用了正確的車道？轉彎是否過大或過急？
- 您如何停車。您停車時是否平穩？是否在停車線以內或路口停車？您在緊急情況下能否迅速安全地停車？如果是手排檔車輛，您在減速停車時是否保持檔位？
- 您如何倒車。您在倒車時是否從右側回頭查看？您能否沿直線倒車？您是否能夠完全掌控車輛？
- 您怎樣根據限速標誌、附近車輛的數量、穿越街道的行人以及目光所及的前方距離來變換速度？
- 您是否遵循基本車速法規，且絕不超過路況所允許的安全速度？
- 您是否尊重他人的權利。您對其他駕駛者及行人是否禮讓？您是否正確避讓或適當使用先行權？
- 您是否全神貫注地駕駛。

考試結束時，您會拿到計分紙，而且考官將與您討論路考結果。如果您通過了路考，您會獲得一份有效期為60天的臨時執照。

拒發駕駛執照

機動車輛管理局對任何篡改或試圖偽造駕駛執照者採取最嚴厲的懲罰措施。如果您有下列行為，機動車輛管理局亦有權拒絕向您頒發駕駛執照：

- 有酗酒或濫用藥品的記錄。
- 曾經非法使用駕駛執照，在申請時謊報資訊或在考試時作弊。
- 不理解交通法規或標誌。
- 不具備駕駛技術或因健康原因而無法安全駕駛。
- 涉及法庭正在審理的案件。
- 冒名頂替或允許他人代考，以圖騙取駕駛執照。
- 偽造出生日期/合法居住文件或社會安全號碼。
- 拒絕在申請表(DL 44)中的保證欄簽名或拒絕提供拇指指紋。

關於進一步資訊，請查閱第61頁「導致失去駕駛執照的各種行為」。

限期駕駛執照

身體或健康有問題的駕駛者可能需要定期重新接受醫生檢

查，**或者**不足五年（限期執照）即需要重新參加機動車輛管理局考試。詳情請參閱「健康與安全」一節。

執照延期

如果在駕駛執照過期時您不在加州（不超過一年），您可在**駕駛執照過期前**免費申請延期一年。領取限期駕駛執照的人士不得採用此種方法申請延期。請將申請郵寄至：DMV, P.O. Box 942890, Sacramento, CA 94290-0001。請註明姓名、駕駛執照號碼、出生日期、加州居住地址以及您在外州的地址。

隨身攜帶執照

您在駕駛時必須攜帶駕駛執照。任何警官讓您出示駕駛執照時都應按要求出示。您如果捲入事故，還應向其他駕駛者出示您的駕駛執照。（請參閱第61頁。）

無照駕駛者

把汽車借給無照駕駛者或駕駛權被暫時吊銷的駕駛者屬於違法行爲。如果該人士在駕駛時被發現，您的汽車可能被扣留30天。（VC §14602.6）

除非持有有效的駕駛執照或許可證，否則任何人均不得在公路或公共停車場內駕駛，而無論其年齡如何。法律還規定，

除非駕駛者持有適當類別的執照，否則您不得聘用、許可或授權該人士在街道或公路上駕駛該類車輛。

採用郵寄或網上方式更新執照

如果您尚未連續兩次獲得五年延期，並且符合下列條件，您可能有資格透過郵件申請更新，而無須參加交通法規考試：

- 您目前持有的執照在70歲以前過期。
- 您使用的不是試用執照。（VC §14250）
- 過去兩年中，您未曾違反同意出庭的書面約定。
- 過去兩年中，您未曾在血液中酒精含量超過規定標準的情形下違法駕駛(BAC)，或者拒絕接受或未能完成化學品或酒精製品初步測試而被暫時吊銷執照。
- 您的違規點數不超過一個點。

備註：如果您收到的郵寄方式更新通知中有一個更新識別號碼(RIN)，您就可以在網上辦理執照更新手續。

醫療資訊卡

請打電話，免費索取醫療資訊卡(DL 390)，電話號碼是1-800-777-0133。該卡用於記錄您的血型、過敏症、醫生姓名及其他醫療資訊。該卡可與駕駛執照/身份證一起隨身攜帶。

器官捐獻

您可選擇死後捐獻身體、身體器官或心臟起搏器，以便用於醫學移植、研究或同時用於這兩個目的。

從2006年7月1日起，祇要核選駕駛執照或身份證申請表上的方框，您就可以在加州器官及組織捐獻者登記處(Donate Life California Organ and Tissue Registry)登記，成為器官捐獻者。如果核選「是」(“Yes”)，表示您同意在死後捐獻器官和組織。該資訊將寄至加州器官及組織捐獻者登記處，並在器官和組織登記簿中備案。如果您未滿18歲，則由家長在適當時機最終決定是否捐獻。您也可以向繳付申請費時向加州器官及組織捐獻者登記處捐獻。

欲瞭解捐獻計劃詳情，請查閱網站：www.dmv.ca.gov或與加州器官及組織捐獻者登記處聯絡，網址是：www.donatelifecalifornia.org。您亦可與下列組織就器官/組織捐獻或捐款事宜聯絡：

- 加州移植器官網絡 (California Transplant Donor Network)，
1-888-570-9400
- 黃金州捐獻者服務處(Golden State Donor Services)，
916-567-1600
- 生命共享組織(Lifesharing)，
619-521-1983
- 同一傳統組織(OneLegacy)，
1-800-786-4077

交通法規

先行權規則

一般資訊

先行權規則有助於人們安全駕駛。除遵守此類規則外，還應當禮貌行車並運用常識。騎腳踏車者和摩托車駕駛者及行人也都必須遵守這些規則。

切勿爭用先行權。如果對方駕駛者在應當讓行的時候沒有讓行，不要計較。應讓其他駕駛者先行。這樣可以避免車禍發生，並使駕駛更為愉快。

但是，如果對方駕駛者期待您依照路權規則行車，則您應當先行。此時您如果不先行，可能會延誤交通或造成事故。

行人

行人安全是一個嚴重問題。交通事故中的死亡者有六分之一是行人。附近有行人時應謹慎駕駛，因為他們可能穿越您的車道。

行人指步行者或使用旱冰鞋或滑板之類等用具為交通工具者，但不包括騎腳踏車者。行人還可能指使用三輪車或四輪車或機動輪椅的殘障人士。

- 遇到行人穿越路口或其他人行橫道，務必停車。如果前方有車在人行橫道處停車，切勿超車。您可能看不到正在穿越道路的行人。
- 不要在人行道上駕駛，除非在門前車道或小巷中必須穿越人行道。穿越時，應為行人讓行。
- 切勿在人行橫道中停車。這樣會給行人造成危險。
- 請記住，如果行人用目光注視您，則表明他/她準備穿越街道。應讓行人先行。
- 無論路口是否有交通燈或路面是否漆有白線，行人在路口永遠享有先行權。
- 應給老年行人留出更多時間穿越街道。如果發生車禍，他們死亡的可能性比年輕人更高。

關於失明行人的資訊請參閱第55頁。

人行橫道

人行橫道指連接街道兩側人行道的部份，該部份用線條標出，專供行人穿越街道時使用。每一個路口都有人行橫道，而無論是否用白色線條標誌。大多數人行橫道設在路

口，但也可能設在街區中部。轉彎時，應注意查看是否有人在穿越街道。**在人行橫道內，行人永遠享有先行權。**

人行橫道經常有白色線條標誌。在學校人行橫道處可能漆有黃色人行橫道線。住宅區的人行橫道通常沒有標誌。

有些人行橫道口有閃爍的燈光，警告您可能有行人穿行。無論燈光是否閃爍，均應注意是否有行人，並隨時準備停車。

交叉路口

交叉路口指任何一條車道與另一條車道相交之處。交叉路口包括橫向街道、側街、小巷、高速公路入口以及不同公路或道路上的車輛相互交匯的地點。

- 在沒有STOP（停車）或YIELD（讓行）標誌的交叉路口，應減慢車速，並隨時準備停車。為已經駛入或剛剛駛入交叉路口的車輛讓行。此外，為先行到達的車輛讓行，**或者**為與您同時到達並在您右方的車輛讓行。
- 在沒有STOP或YIELD標誌的丁字形交叉路口，應為直行車道上的車輛讓行。直行車道上的車輛有先行權。

- 如果每個方向均有STOP標誌，應首先停車，然後遵守以上規則。
- 如果需要左轉，應為所有距離很近並有可能造成危險的車輛讓行。此外，還應注意摩托車駕駛者、騎腳踏車者及行人。在有分隔線的公路或有多條車道的公路上，應注意您必須穿越的所有車道內的車輛。祇有在安全時才能左轉。

安全建議：在左轉之前，車輪應朝向正前方，然後在安全時才開始轉彎。如果車輪朝向左方時被後面的車撞到，您會被推入迎面而來的車流中。

- 如果您在道路旁停車或正在離開停車場等處，在重新駛入道路之前，應為道路上的車輛讓行。

環行道

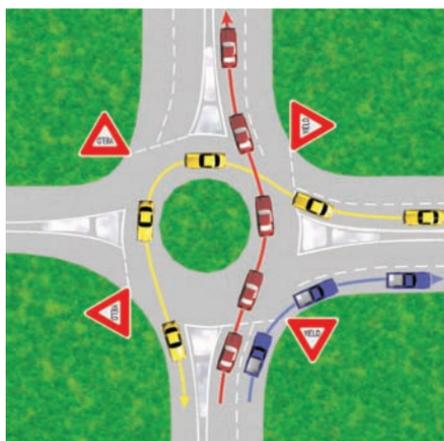
環行道是車輛環繞一個中央安全島沿逆時針方向行駛的交叉路口。進入或離開環行道的車輛必須為車輛、騎腳踏車者及行人讓行。

當您接近環行道時：

- 在接近環行道時應減速。
- 為穿過道路的行人及騎腳踏車者讓行。
- 注意是否有引導車輛行駛或禁止某些行動的標誌及人行道標誌。
- 僅在車輛之間有足夠距離時猜能駛入環行道。
- 按逆時針方向行駛。不要停車或超越其他車輛。
- 變換車道或離開環行道時應使用轉彎訊號燈。
- 如果錯過出口，繼續行駛，直至返回出口處。

如果環行道有多條車道，則應根據您的目的地選擇入口或出口車道。例如：

- 如需在交叉路口右轉，應選擇右面的車道，並從右面車道駛離環行道。（藍車）



多車道和單車道環行道

- 如需直行穿過交叉路口，可選擇任何一條車道，並從您進入的車道駛離環行道。（紅車）
- 如需左轉，應選擇左面的車道，並從左面車道駛離環行道。（黃車）

山路

如果兩輛車在很陡的道路上迎面駛來，並無法通行，面朝山下的車輛必須倒退讓行，直至向山上行駛的車輛能夠通行。面朝山下的車輛在倒車時能夠較好地控制車輛。

交通訊號燈

紅燈。紅色訊號燈的含義是「停車」。您可以在紅燈處停車，然後在避讓行人、腳踏車及可能造成危險的臨近車輛之後，向右轉。切勿在不安全的情況下右轉。如果有「紅燈禁止轉彎」(NO TURN ON RED)的標誌，切勿轉彎。



紅色箭頭。紅色箭頭的含義是「停車」。應保持停車狀態，直至綠燈或綠色箭頭亮起。紅色箭頭處不得轉彎。



閃爍紅燈。閃爍紅色訊號燈的含義是「停車」。在停車後，如果安全即可通過。應遵守先行權規則。



黃燈。黃色訊號燈的含義是「小心」。此時紅色訊號燈即將亮起。當您看到黃色訊號燈時，如果能夠安全停車，即應當停車。如果無法安全停車，即應小心穿過交叉路口。



黃色箭頭。黃色箭頭的含義是「受保護」的轉彎時間即將結束。應作好準備服從下一個訊號燈。下一個訊號燈可能是綠燈、紅燈或紅箭頭。



閃爍黃燈。閃爍的黃色訊號燈警告您要小心。您無須在閃爍的黃色訊號燈處停車，但您必須減慢車速，在進入交叉路口前應特別當心。



綠燈。綠色訊號燈的含義是「通行」，但在您通行之前應避讓已經進入交叉路口的車輛、腳踏車或行人。您如果要左轉，必須有足夠的空間來完成轉彎，並須同時避免迎面駛來的車輛、腳踏車或行人構成危險。如果您在訊號燈變成紅色之前無法完全穿越路口，則不應駛入路口。您如果在路口阻礙交通，可能會被罰款。



綠色箭頭。綠色箭頭的含義是「通行」。須按照箭頭指示轉彎，但應首先避讓已經駛入



交叉路口的車輛、腳踏車或行人。綠色箭頭允許您進行「受保護的」轉彎。這意味著在您看到綠色箭頭期間，迎面駛來的車輛、腳踏車及行人會被紅燈攔阻。

交通燈失靈。如果交通燈失靈，應在到達交叉路口時停車，把該路口視作四面有停車標誌的路口。

行人訊號燈

行人訊號燈顯示下列字樣或圖像：

- 「行走」(Walk)或用燈光顯示的一位「行走者」，即表明可以穿越街道。
- 「禁止行走」(Don't Walk)或用燈光顯示一隻「舉起的手」，即表示您不能穿越街道。
- 閃爍的「禁止行走」(Don't Walk)或用燈光顯示一隻「舉起的手」，表示您不能穿越街道。因為此時交通燈即將改變。如果在燈光閃爍時您已經開始穿越街道，應儘快完成穿行。

在許多交通燈處，您都需要按行人按鈕才能啟動「行走」或「行走者」訊號。如果沒有行人訊號，行人必須遵守交通燈指示。



交通標誌

您可以從交通標誌的形狀判斷其含義。以下是一些常用的形狀。

八角形紅色STOP標誌意味著，您在任何時候看到STOP標誌都必須停車。在穿越人行橫道或白色「停車線」之前均需停車。停車線是漆在路面上的寬白線。如果沒有人行橫道或停車線標誌，應在路口前停車。



三角形紅色YIELD標誌的含義是減速，作好停車準備，必要時讓其他車輛、行人或騎腳踏車者先行。



正方形紅色及白色監管標誌告訴您必須遵循的規則。例如，「禁止進入」(DO NOT ENTER)標誌意味著不得進入某一條道路或某



個出口（該標誌通常出現在高速公路出口處）。在「禁止進入」(DO NOT ENTER)的旁邊還可能設置「錯行」(WRONG WAY)的標誌。如果您看到以上兩個標誌或其中一個標誌，則應駛到路邊並停車。因為您在逆向行車。等到安全時把車輛倒回或轉彎，返回您原來所在的道路。在夜間，如



果您逆向行車，車燈照耀下路面反光標誌會呈現紅色。

若紅色圓圈中有一條紅線，則永遠表示「禁止」。圓圈內的圖形表明被禁止的行為。該標誌下面可能有文字，也可能沒有文字。



圓形標誌告訴您前面是鐵路交叉口。



五邊形標誌表明附近有學校。



菱形標誌警告駕駛者前面有特殊路況及危險。許多警告標誌都採用菱形。您必須遵守所有警告標誌，而無論其形狀如何。

白色長方形標誌告訴您必須遵守的重要規則。

更多示例請參閱第81頁及第83頁。

限速

加州的「基本車速法」(Basic Speed Law)規定，駕駛者必須根據當時的狀況安全行車，駕駛速度絕不能超過能保證安全行車的速度。例如，即使您在每小時限速55英里的路段內以45英里的速度行駛，但如果有大霧，您仍有可能由於「根據當時狀況車速太快」而受罰單。您在任何時候都不得超越標誌顯示的限速，即使您認為以這一速度駕駛很安全亦應如此。

無論標誌顯示的限速是多少，您的車速應取決於下列因素：

- 路上車輛的數目及速度。
- 路面是否光滑、坎坷、有沙石、潮濕、乾燥、寬闊或狹窄。
- 路邊是否有騎腳踏車者或行人。
- 是否下雨、起霧、下雪、刮風或有沙塵。

最高限速

加州大多數公路的最高限速是每小時65英里。在標誌顯示70英里車速時，您可以以每小時70英里的速度行駛。沒有分隔的雙車道公路以及拖車的最高限速為每小時55英里，除非另有限速標誌。

在每一個地區都有根據不同路況及交通狀況而設置的其他限速標誌。所有限速均以理想的駕駛條件為依據。施工區內通常需要減速行駛。

在任何道路上，駕駛速度超越指定限速或超越當時條件許可的安全車速，不僅危險，而且違法。速度越快，需要的停車距離也就越長。用於避免危險或車禍的時間也越少。在車速為每小時60英里時，撞車的力量不是車速為30英里時的兩倍，而是四倍！

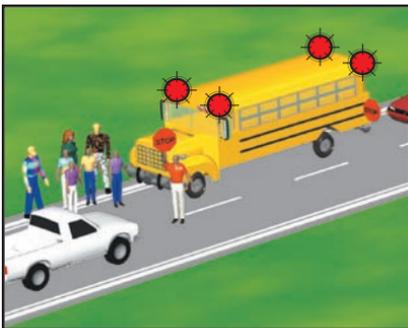
減速行駛

交通擁擠或天氣惡劣

在交通擁擠或天氣惡劣時，您必須減速行駛。但是，如果您因行駛過慢，而阻礙了正常合理的交通，您可能收到罰單。當您的車速比其他車輛慢，則不應佔用「一號」（快速）車道。（請參閱第24頁。）當後面有車緊緊追隨而希望提高車速時，您應換至右車道。

拖車、公共汽車或大型卡車

當您駕駛拖車、大客車或三軸或多軸卡車時，您必須在右車道或為慢行車輛指定的車道內行駛。如果車道內沒有標誌，但同一方向有四條車道，您祇能在靠右側的兩條車道中的一條車道內行駛。



所有車輛都必須停車

週圍有兒童

在距離學校500英尺內，如果兒童在戶外活動或穿越街道，限速為每小時25英里，除非另有標誌說明。另外，如果學校週圍沒有圍欄，並且兒童在戶外活動，您絕對不能超過每小時25英里的車速。在學校、操場、公園及居民區附近駕駛時，須更加謹慎，因為兒童可能會突然闖入街道。

在接近學校時，應注意觀察：

- 騎腳踏車者及行人。
- 學校安全巡視員或學校人行護衛員，並服從他們的指揮。為了保證交通指揮員的安全，在繼續行進前，應留出時間讓人行護衛員安全到達路邊。
- 停下的校車及穿越街道的兒童。有些校車在準備停車及兒童下車時閃爍黃燈。閃爍黃燈，警示您應該減速並準備停車。在校車閃爍紅燈時（紅燈位於車前部及車後頂部），您無論沿哪個方向行駛都必須停車，直至兒童安全穿過街道，且紅燈停止閃爍。法律規定，在紅燈閃爍時您必須停在原地（VC §22454）。如果您未停車，則可能被處以最高達1,000美元的罰款，並且您的駕駛權可能被暫時吊銷一年。如果校車是在有分隔的道

路或多車道（每一方向至少兩條車道）的公路之另一側，您無需停車。

盲點交叉路口

盲點交叉路口的限速是每小時15英里。在穿越路口前最後100英尺內，如果在任何路口均沒有停車標誌，而且在任一方向您的能見距離不足100英尺，該交叉路口即被視作「盲點」路口。交叉路口處的樹木、灌木、建築物或停泊的車輛可能阻擋您的側面視線。如果視線被阻擋，應緩慢行進，直至能夠看清為止。

小巷

所有小巷的限速均為每小時15英里。

靠近鐵路

如果您距離鐵路交叉口不超過100英尺，並且軌道兩側來往方向的視野不足400英尺，則限速為每小時15英里。如果交叉口設有安全門、警報訊號或旗號員，您的車速可以超過每小時15英里。

接近鐵路或鐵路交叉口時：

- 向兩側查看，並傾聽是否有火車。許多鐵路交叉口都有多條

車道，因此應於穿越前隨時根據必要而作好停車準備。僅限在指定的交叉口穿越鐵路，並且祇能在安全的前提下才能穿越鐵路。

- 隨時注意任何一條鐵道上朝任意一個方向行駛的火車。如果您在穿過鐵道後需要停車，務必確保在停車前您的車輛已經駛離鐵道。
- 絕對不要在鐵道上停車。請記住，火車無法迅速停車或改道。如果您停在鐵道上，則有受傷或死亡的危險。
- 注意在穿過鐵道之前必須停下的車輛。這些車輛包括公共汽車、校車及載運危險物品的卡車。
- 請記住，閃爍的紅燈表示停車！當鐵路交叉口安全裝置已經啓動或有人警告您火車即將到達時，在離最近的鐵道至少15英尺處停車。如果您看到火車弛近或者聽到即將到來的火車的汽笛聲、喇叭聲或響鈴聲，則應停車。
- 即使沒有看到火車，也不要繞過交叉口欄杆或從交叉口欄杆下駛過。應等待欄杆打開。如果欄杆無法正常開關，應撥打貼在交叉口附近的鐵路緊急情況電話號碼，或者通知當地警察或加州高速公路巡警 (California Highway Patrol)。



靠近輕軌車輛交叉口

鐵路交叉口的規則同樣適用於輕軌車輛交叉口。如果無法看清兩個方向是否有車或者不確定是否有其他輕軌車輛或火車駛來，切勿穿過車道。切勿繞過關閉的欄杆或從欄杆下方駛過。**備註：**輕軌車輛噪音很小，並且行駛速度比貨車快。

靠近有軌電車、無軌電車或公共汽車

在能夠安全超車時，超車限速為不超過每小時10英里。該限速適用於停有有軌電車、無軌電車或公共汽車並由警察或交通燈管制交通的安全區或交叉路口。安全區是為行人指定的空間，用突起的圓形標誌或其他路面標誌標出。在有軌電車或無軌電車與普通車輛使用同一條道路的區域內，您常會見到標出的安全區。

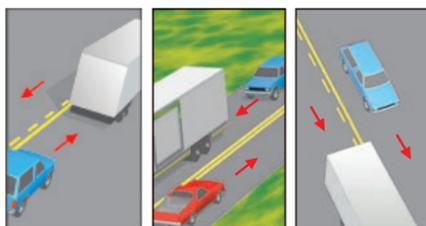
商業區或住宅區

限速為每小時25英里，除非另有標示。

靠近動物時

如果您看到動物或牲畜，應減速，並聽從動物看管人員的指揮。如果您看到路上有一隻走失的動物，應在安全的前提下減速或停車。

車道標誌示例



- (1) 黃色實線：如果靠近您的一側是黃色實線，則不能超車。
- (2) 雙實線：不能超車。
- (3) 黃色虛線：在安全的前提下可以超車。

行車道使用

路面標線顏色

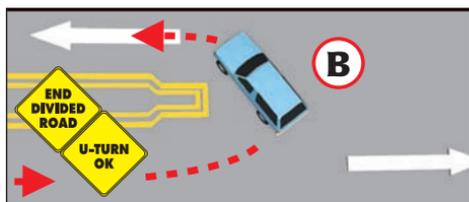
黃色實線：道路中心的黃色實線表明該道路用於雙向行駛。

黃色虛線：如果黃色虛線靠近您的車道一側，您可以超車。

雙黃實線：意味著禁止超車。絕不要超越左側的雙黃實線，除非遇到下列情況：

- 在交叉路口左轉。
- 轉入或轉出一條私人道路或門前車道。
- 在合用車行車道內行駛，指定的入口在左側。
- 您所在一側的車道關閉或有障礙物，您按照指示而使用另一側的車道。

兩組雙黃實線：如果兩組雙黃實線之間的距離寬度至少為兩英尺或兩英尺以上，則這兩組雙黃實線應當被視作實物障礙。切勿在該障礙區行車或穿越該障礙區或



者在該障礙區左轉或回轉，除非在該障礙區的指定開口處。（請參閱上圖“B”。）

白色實線：表示沿同一方向行進的車道，例如單行道。

白色虛線：用於分隔同一方向的兩條或多條車道。

車道選擇

車道經常用數字標誌。左側車道或「快」車道稱為「1號車道」。1號車道右側的車道稱為2號車道，然後是3號車道，其餘依此類推。

應在車流速度最平穩的一條車道內行駛。如果在您的一側有三條車道可供選擇，選擇中間的一條車道駕駛最為穩妥。如果您希望提高車速、超車或左轉，可使用左車道。當您車速較慢、進入或退出道路時，應使用右車道。

如果您行進的方向祇有兩條車道，使用右車道最為穩妥。

車道編號示例



不要不停地變換車道。儘量順著一條車道行駛。一旦您開始穿越交叉路口，應逕直穿越，不要停留。如果您開始轉彎，應繼續轉彎，不要停留。最後一刻改變主意會有可能造成車禍。如果您錯過一個路口，應繼續行駛至下一個路口，然後返回原處並按照目的地路線行駛。

變換車道

變換車道包括：

- 從一條車道換至另一條車道。
- 從入口坡道進入高速公路。
- 從路邊或路肩駛入車道。

在變換車道前，應發出訊號，查看所有後視鏡，並且：

- 查看後方及側面的車輛。
- 回頭查看左側或右側，確保您要駛入的車道內無車。
- 查看您的盲點範圍內是否有車輛或摩托車。
- 確保在您要換入的車道內有足夠的空間讓您插入。

腳踏車道

腳踏車道的標誌是在街道一側有一條白色實線，距路邊約四英尺或更寬。這條線在接近路口時通常變為虛線。腳踏車道的路面上漆有「腳踏車道」(BIKE LANE)的字樣。轉彎時，

如果距離前方右轉彎處或其他門前車道入口處不足200英尺，則必須進入腳踏車道轉彎。除此之外，在任何其他時候均不得在腳踏車道內駕駛。

您可以在腳踏車道內泊車，除非有「禁止泊車」(No Parking)的標誌。

設有人行道時，行人不得佔用腳踏車道。機動騎腳踏車者應當慎用腳踏車道，避免與普通腳踏車相撞。

超車車道

在超車前，應注意查看前方路況及交通狀況，搞清是否會有其他車輛進入您的車道。

切勿爲了超車而駛出鋪設的路面或道路的主要行車部份，亦不得駛上路肩。道路的主要行車部份之邊緣漆有一條白線。在交叉路口、鐵路交叉口及購物中心入口處超車十分危險。

應從左面超車。僅在下列情形下，才可從右面超車：

- 開放的公路路面上明確標有兩條或兩條以上與您同一方向的車道。
- 前方駕駛者正在左轉，而您無須駛出路面。如果前方駕駛者亮起左轉燈，切勿從左面超車。

正確



錯誤



應從左面超越腳踏車。如果您在路面很窄的車道內行駛，應等候對面車道內無車，然後再超越腳踏車。切勿緊貼著腳踏車超越。

合用車行車道及入口坡道

合用車行車道是高速公路上專供大客車及 / 或合用車輛使用的車道。如果您車內的人數符合合用車的最低規定**或者**您駕駛的是帶有機動車輛管理局特別標牌的低排氣車輛，則您可以使用合用車行車道或入口坡道。摩托車可使用合用車行車道，除非另有標誌。

入口坡道或高速公路兩旁的標誌告訴您合用車的人數限制及



該限制的適用時間。合用車行車道的路面漆有菱形標誌(◇)及「合用車行車道」(Carpool Lane)的字樣。此類車道也稱為高載客量車輛(HOV)專用道。切勿穿越兩條平行的實線進入或退出合用車行車道，除非在指定的入口或出口。

掛有拖車的車輛通常不允許使用合用車行車道，因為此類車輛車速較慢，通常僅限在右車道內行駛。

中間左轉車道

中間左轉車道設在雙向街道的中間，兩側各有兩條線。內側是虛線，外側是實線。如果街道上有中間左轉車道，您在左轉(VC §21460.5[c])或開始許可的回轉時，必須使用該車道。您在中間左轉車道內行駛的距離不得超過200英尺。該車道並非正常行車道或超車道。使用此車道左轉前，應先打亮訊號燈，完全駛入中間左轉車道。不要斜跨標誌線停車，致使您的車尾阻擋交通。確認車道來往兩個方向均無車輛，然後才

能在安全的情形下轉彎。要注意同一車道內迎面駛來開始左轉的車輛。

從側街或門前車道出來左轉時，應先打亮訊號燈，並等候安全時機。然後駛入中間左轉車道。安全時再匯入車流。

您可以穿越中間左轉車道。

避讓區域及車道

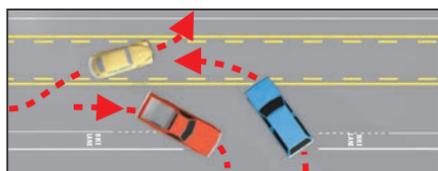
兩條車道的道路上有時會有特別「避讓」區域標誌。如果您的車速較慢，應駛入避讓區域，讓後面的車先行。



有些兩條車道的道路上有超車車道。如果您在兩條車道的公路或道路上緩慢行駛，而該路段不能安全超車，您的車後積壓了五輛或更多車輛，您就應當駛入避讓區域或避讓車道，讓其他車輛先行。

車道終點標誌

在接近高速公路車道（以及某些城市街道的車道）之終點



處，路面上通常繪有粗大的虛線。如果您的車道標有此類虛線，應作好準備，退出高速公路或該車道。注意查看出口或匯合之類的標誌。

轉彎

左轉。左轉前，靠近道路中間分隔線行駛或進入左轉車道。在轉彎前約100英尺處開始打亮訊號燈。從左側回頭查看，同時減慢車速。在停車線前停車。先朝左看，然後朝右看，然後再朝左看，安全時方可轉彎。左轉時切勿轉彎過急或者「佔用」對面車輛的車道。

安全建議：在左轉之前，車輛應朝向正前方，然後在安全時

才開始轉彎。如果車輪朝向左邊，若被後面的車撞上，您會被擠入迎面而來的車流中。

在單行道上紅燈時左轉。先打亮訊號燈，在紅燈前的停車線或路口前停車。如果您要轉入的車道是車流向左行駛的單行道，並且沒有標誌禁止左轉，則可左轉。您必須為行人、腳踏車或綠燈通行的車輛讓行。

右轉。右轉前應靠近道路右側行駛。如果有腳踏車道，應在轉彎前200英尺內再進入腳踏車道。注意查看可能夾在您的車輛與路邊之間的腳踏車或摩托車。在轉彎前約100英尺處開始打亮訊號燈。從右側回頭查看，同時減慢車速。在停車線前停車。左右查看，並在安全時轉彎。轉彎切勿過大。應在右車道內完成轉彎。

紅燈右轉。先打亮訊號燈，在紅燈前的停車線或路口前停車。如果沒有標誌禁止右轉，則可右轉。您必須為行人、腳踏車或綠燈通行的車輛讓行。

左轉示例



右轉示例

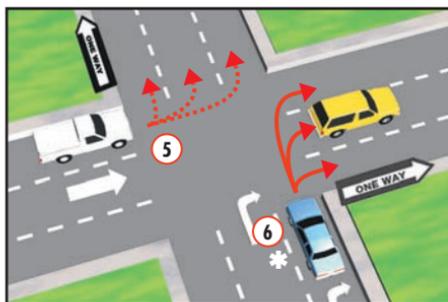
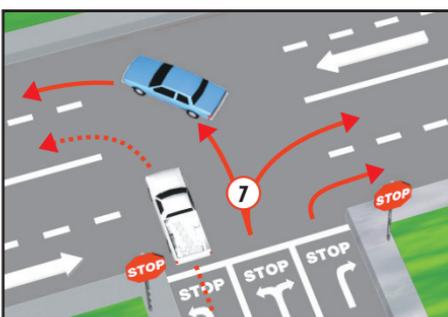
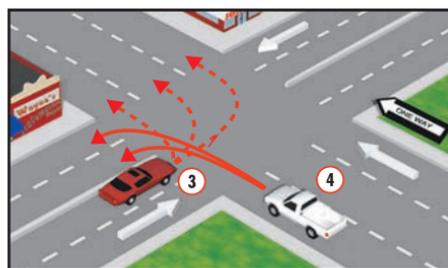
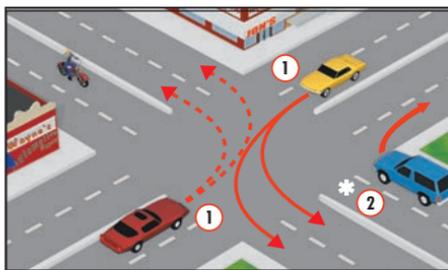


紅色箭頭處不得轉彎。在看到紅色箭頭時不得右轉或左轉。

右轉彎及左轉彎舉例

圖中車旁的號碼指本文中的段落號碼。在各種情況下均須打亮轉彎訊號燈。

1. 在雙行道內左轉。從最靠近街道中心的左車道開始轉彎。如果安全，您可以轉入橫向街道的任意一條車道（如箭頭所示）。如果設有中間左轉車道，您必須從該車道轉彎。但如果標誌或箭頭許可，您也可以從其他車道左轉。
2. 右轉。在轉彎之前及之後都應在靠近右側路邊的車道內行駛。轉彎切勿過大，以致進入另一條車道。要注意查看您的車輛與路邊之間有無腳踏車。有時路旁標誌或路面標誌會允許您從另一條車道右轉（見圖中*號）。
3. 從雙行道左轉進入單行道。從最靠近街道中心的車道轉彎。如箭頭所示，在安全的前提下可以轉入任何車道。
4. 從單行道左轉進入雙行道。從最左側車道開始轉彎。如箭頭所示，在安全的前提下可以轉入任何車道。



5. 從單行道左轉進入單行道。從最左側車道開始轉彎。當心您

的車輛與路邊之間可能有腳踏車，因為腳踏車可以合法使用左轉車道左轉。如箭頭所示，在安全的前提下可以轉入任何車道。

6. 從單行道右轉進入單行道。從最右側車道內開始轉彎。在安全的前提下可以轉入任何車道。有時路旁標誌或路面標誌會允許您從另一條車道右轉（見圖中*號）。
7. 在丁字路口從單行道轉入雙行道。直行車輛享有先行權。您可以從中間車道右轉或左轉。轉彎時當心位於您內側的車輛或腳踏車。

合法回轉

回轉是指您在同一條道路上返回回頭，朝相反方向行駛。回轉時，應首先打亮訊號燈，然後從最左側的車道或中間左轉車道開始轉彎。在下列情形下可以回轉：

- 在安全及法律許可的前提下穿越雙黃線。
- 在住宅區內：
 - 如果200英尺以內沒有車輛朝您駛來。

- 交通標誌或訊號燈為您提供保護，使您不致於與朝您駛來的車輛相撞。

- 在綠燈或綠色箭頭亮起的交叉路口，除非有「禁止回轉」(No U-turn)標誌。
- 在有分隔線的公路上，僅限在分隔線開口處回轉。

非法回轉

禁止在下列情形下回轉：

- 在有分隔區的雙向公路上穿越分隔區、路邊、空地或兩組雙黃線。
- 由於彎道、坡路、雨、霧或其他原因，使您無法看清每一方向200英尺以外的情況。
- 設有「禁止回轉」(No U-turn)標誌的地方。
- 可能與其他車輛相撞時。
- 單行道。
- 在消防站前面。絕對不要使用消防站的門前車道作回轉。
- 在商業區。有教堂、公寓、多戶住宅、俱樂部及公共建築物（學校除外）的區域也被視作商業區。僅限在交叉路口或專供轉彎的開口處轉彎。

泊車

在斜坡上泊車

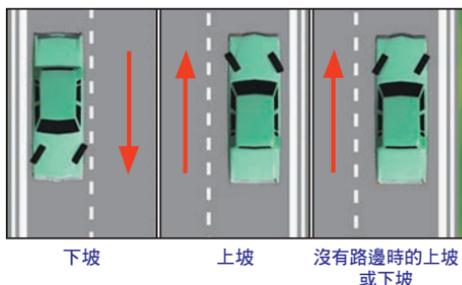
當您泊車時：

- 如果是在坡度的車道上泊車，應適當偏轉車輪，以防在泊車閘失靈時車輛滑入街道中心。
- 如果泊車時車頭朝向下坡，應將前輪轉向路邊的路緣石或路邊。還應啓用泊車閘。
- 如果停車時車頭朝向上坡，應將前輪轉向與路緣石相反的方向，並使車輛倒退幾英寸。一隻前輪的後部應輕輕抵住路緣石。還應啓用泊車閘。
- 無論是車頭朝向上坡還是朝向下坡，如果沒有路緣石，均應偏轉車輪，以防在泊車閘失靈時車輛滑入道路中心。

無論何時都要啓用泊車閘，泊車時可設置在檔位或「泊車」（“park”）位置。

在有顏色路邊泊車

在有顏色路邊泊車時，必須遵守以下特別泊車規則：



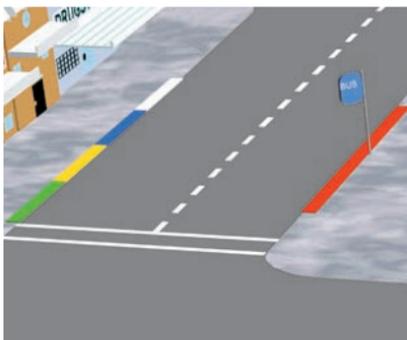
白色：僅限臨時停車，供乘客上下車或投送郵件使用。

綠色：可在有限時間內停車。注意綠色區域旁邊的標牌或標在路緣上的允許停留的時間。

黃色：僅限乘客上下車或裝卸貨物時臨時停車。非商業車輛的駕駛者通常須留在車內。

紅色：禁止停車、逗留或泊車。（公共汽車可以在公共汽車紅色標誌區臨時停車。）

藍色：僅限使用殘障人士泊車牌或殘障退伍軍人牌照的人士使用。有上述泊車牌或特殊牌照的殘障人士可在特別區域泊車，而不受時間限制。其他駕駛者不得佔用其泊車位。合格人士可向機動車輛管理局的任何一個辦事處申請泊車牌或特別牌照。課向持有殘障牌照或殘障退伍軍人牌照的人士頒發身份證。



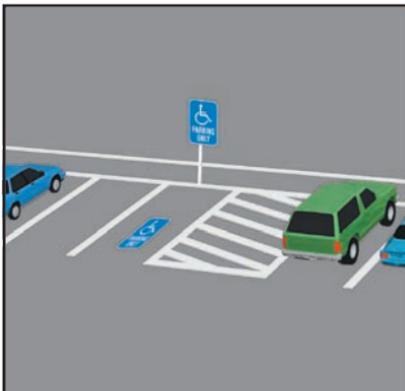
備註：濫用殘障人士泊車牌將導致取消特別泊車權利。這種行為屬於輕罪，最高可處以1000美元罰款或在縣監獄六個月以內的監禁，亦可二者併罰。

非法泊車

絕對不要在下列情形下泊車或離開車輛：

- 設有「禁止泊車」(No Parking)標誌的地方。
- 在有標記或無標記的人行橫道或人行道上或在阻擋門前車道的地方。
- 在人行道上的輪椅出入口處三英尺以內或可能會阻擋輪椅出入口的地方。
- 在殘障人士泊車位，**除非**您是殘障人士並且有殘障泊車牌或特別車牌。

殘障泊車位旁的斜線區域示例



- 在殘障人士泊車位旁邊漆有多條斜線的地方。(VC §22507.8)
- 在指定用於無排放車輛泊車或加油的地方，在此種地方泊車的車輛必須出示相關標牌。
- 在隧道內或橋上，除非是在有標誌許可的地點。
- 在距離消防栓或消防站門前車道15英尺以內。
- 在鐵道上或距離鐵道7¹/₂英尺範圍之內。
- 在安全區與路邊之間。
- 「併排泊車」。(在路邊所有合法泊車位被佔用的情形下併排泊車。)
- 把車停泊在街道上逆向的一側。
- 在漆有紅色的路緣處。
- 在高速公路上，除非：
 - 由於緊急事故，或
 - 警察或交通裝置要求必須停車，或
 - 專門許可停車的地點。如果在高速公路上停車、泊車或逗留時間超過四小時，車輛可能被拖走（即使由於故障而無法駕駛的車輛也不例外）。(VC §22651[f])

備註：如果您必須在公路上停車，應把車停在路面之外的地點，並坐在車中，直至有人前來幫助。留出足夠的空間供其他車輛暢通行駛。從任何一個方向駛來的車輛必須能夠在200英尺以外看到您的車。

特殊泊車規則

- 當您在水平街道上沿路緣泊車時，前後車輪必須與路邊平行，並且距離路緣不得超過18英寸。如果沒有路緣，則應當與街道平行泊車。
- 在熄火及啓用泊車閘之前，駕駛者絕對不要離開車輛。
- 不要打開靠車流一側的車門，除非能保證安全而且不會妨礙交通。注意查看正在超越您車輛的腳踏車及摩托車。在上下車後應及時關門。

訊號

當您打算左轉、右轉、減速或停車時，務必向其他駕駛者發出訊號。可以使用手臂訊號或車燈訊號。如果陽光很強，難以看清車燈，應同時使用手臂訊號。

摩托車駕駛者常常使用手臂訊號，以引起別人注意。騎腳踏車者在右轉時可伸出右臂指向右側。

在下列情況下必須使用訊號：

- 在左轉或右轉前的最後100英尺內。注意 - 即使您打訊

號，也不要自動假定您想要佔用的車道內無車。

- 在每次換車道前。另外，換車道前還需要回頭查看並需查看盲點。
- 在高速公路上行駛時，換車道時須至少提前五秒鐘打亮訊號。
- 讓其他駕駛者瞭解您的意圖。
- 在靠向路邊或離開路邊之前。
- 變換行車方向時。
- 即使您看到週圍無車，也要打亮訊號。否則您沒有看到的車輛可能會與您撞車。

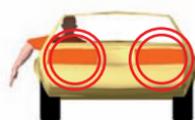
如果您打算在穿過交叉路口後轉彎，應等您的車輛駛入交叉路口後再開始打亮訊號。如果您過早打亮訊號，其他駕駛者會誤以為您打算在交叉路口轉彎，因此有可能從路邊出車。

如果轉彎訊號燈在轉彎後沒有自行熄滅，應記住關掉轉彎訊號燈。



左轉

右轉



減速或停車

其他駕駛規則

必須杜絕的做法

- 如果車輛由於裝載貨物或載客而無法控制、影響您的前方或側面視線，**切勿**駕駛。
- 如果客車內部或外部裝載的物品超出左側擋泥板，或超出右側擋泥板六英寸以上，**切勿**駕駛。如果貨物超出車尾四英尺以上，必須加裝12英寸的紅色或反光橙色正方形警告旗，夜間則需要使用兩隻紅燈。
- **切勿**允許任何人在非用於載客的位置乘坐。
- **切勿**允許任何人在小型卡車或其他類型卡車的貨箱內搭乘，除非車廂內裝有座位，乘客能夠坐在座位上，並且繫安全帶。
- **切勿**在小型卡車或其他類型的卡車中載運動物，除非能將動物妥善安放。
- **切勿**把動物扔在或棄置在公路上。這種行為觸犯法律，並將受到處罰：最高1,000美元罰款或六個月監禁，或二者併罰。
- **切勿**拖拽任何使用腳踏車、非機動車輛、旱冰鞋、雪橇、滑雪板或玩具車作為交通工具的人。
- **切勿**在路旁隨意丟棄垃圾。此種行為將被處以1,000美元罰款，還可能命令您揀回丟棄的垃圾。對隨意丟棄垃圾的判決將載於您的駕駛記錄中。
- **切勿**使用頭戴式耳機或在兩耳中同時使用耳塞。
- **切勿**佩戴兩側鏡框過寬以致阻擋您側面視線的眼鏡。
- 如果車上裝有顯示器，且駕駛者能夠看到顯示器，並且顯示的內容不是車輛資訊或全球定位資訊，**切勿**駕駛該車輛。
- **切勿**按喇叭，除非用於安全警告。
- **切勿**向車外丟棄香煙、雪茄或任何燃燒或有火星的物品。
- **切勿**在高速公路上開槍或對交通標記進行射擊。

- **切勿**在前方擋風玻璃處或側面及後方車窗處擺放阻擋視線的標誌或其他物品。切勿在後視鏡上懸掛物品。擋風玻璃/車窗上的膠籤僅限貼在以下位置：
 - 在乘客一側擋風玻璃右下角的七英寸見方處；**或**後車窗下角處。
 - 駕駛者一側下角五英寸見方處。
 - 駕駛者身後的側面車窗。
- **切勿**駕駛機動車輛進入指定的荒野區。(VC §38301.5)
- **切勿**駕駛裝有有色安全玻璃的車輛。如果您的皮膚對陽光過敏，您可以在白天使用移動式窗簾，但必須有醫生證明。
- **切勿**阻塞或妨礙殯喪行列。參與送葬的車輛享有先行權，如果干擾、妨礙或打斷殯葬行列，您會收到罰單。(VC §2817)殯葬行列由交通警官領行，行列中所有車輛的擋風玻璃上均有送葬標記，以示區別。
- **切勿**在公共街道或公路上駕駛「摩托跑車」或讓兒童駕駛這種車輛。此類車輛的製造或設計不適用於公路用途，而且不符合聯邦安全標準。

必須做到的事項：

- 在狹窄的山路上行駛時，**您必須**盡量靠右側行駛。如果您的前方視線不足200英尺，您必須按喇叭。
- 從日落後30分鐘起直至日出前30分鐘止，**您必須**開亮前燈。
- 當對面車輛距離您不超過500英尺或者與您沿同一方向行駛的前方車輛距離您不超過300英尺時，**您必須**使用近光燈。
- 如果雪、雨、霧或低能見度（不超過1,000英尺）使您不得不啓用雨刷時，**您必須**打開前燈。

安全駕駛方法

目光掃視

用目光掃視（即用眼睛觀察週圍）四週，在車輛週圍保持安全距離。在另一位駕駛者出錯時，您需要有足夠的反應時間。獲得該反應時間的方法是在您的車輛四週保持「緩衝空間」。該緩衝空間使您有足夠的煞車距離或能夠避開車禍。

明察前方路況

為避免措手不及，您應當把目光放在車前10至15秒的距離。駕駛者需要看這麼遠的距離才能及早發現危險。始終盯著緊靠車前的路面很危險。您在掃視前方時，要同時注意週圍的車輛。使用後視鏡。在您和前方車輛之間保持足夠的距離，給自己留出「生路」。駕駛錯誤會導致車禍。

在市區，10至15秒的距離大約相當於一個街區長。在公路上，10至15秒的距離約為0.25英里。

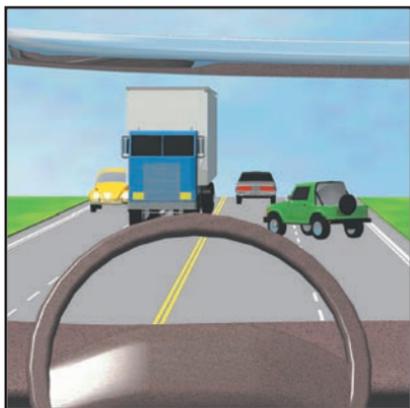
看到全景。您如果僅僅看到道路中間，就會忽視側面及後方發生的事件。掃視有助於您看到：

- 在您到達某一位置時可能已經進入該位置的車輛和行人。
- 前方出現問題的警告標誌。
- 為您提供行車指示的標誌。

在變換車道之前要回頭查看，因為後視鏡有盲點。摩托車或腳踏車可能隱藏在盲點中。注意觀察即將發生的事件，例如可能滾入街心的球或正在開啓的車門。

注意危險跡象。目光應當超出前方車輛，向更遠的地方看。不要讓目光「停滯在」一個位置。目光應當四處掃視。不時察看後視鏡（每2至5秒一次），以便瞭解週圍車輛的位置。

綠車在往哪裡去？



陰影區域是您的盲點。

在高速公路上，隨時準備應對交通狀況的變化。注意觀察其他駕駛者發出的訊號。在高速公路入口和交叉路口處提防有車輛匯入車流。做好準備，防止路況和車流迅速發生變化。瞭解哪些車道內無車，以便在必要時使用。

切勿尾追行車！許多駕駛者看不到遠處，因為他們尾隨過緊，前方車輛阻擋了他們的視線。

您和前方車輛之間的距離越大，在看到危險後您享有的反應時間就越多，您也就越有可能停車或避免危險。

大部份撞上車尾的事故是因為尾追行車。為避免尾追行車，請遵循「3秒規則」。當前方車輛通過某一位置時（如路標），開始數「一千零一、一千零二、一千零三」。這個時間大約是3秒。如果您在數完之前已經超越該位置，就說明您尾隨過緊。

在下列情況下需要留出4秒或更長的距離：

- 您的車後有人尾追行車。在這種情況下，您必須在前方留出更長距離。這樣，您在必要時可逐步減速，避免突然煞車 - 也可避免後方尾隨車輛撞上您的車！

- 路滑時駕駛。
- 在潮濕或結冰路面、金屬路面（如橋樑、鐵道等）或砂石路面跟隨摩托車行車。摩托車在這些路面上較容易滑倒。
- 後方駕駛者想要超車。在這種情況下，您必須在前方留出足夠距離，以便超車者有足夠的空間匯入車流。
- 掛有拖車或載運重物時。額外重量會使煞車更困難。
- 前方大型車輛阻擋您的視線。加大距離使您能夠看到車輛週圍。
- 看到公共汽車、校車或帶有標牌的車輛停在鐵路交叉口。這些車輛在鐵路交叉口必須停車，因此請及早減速，留出足夠距離。
- 匯入高速公路時。

如果您尾隨過緊，另一位駕駛者「切入」您的車前，請鬆開油門。這樣可加大您和前方車輛之間的距離，避免猛踩煞車或猛然駛入另一條車道。

明察兩側交通

任何時候接近可能有人穿越或進入您的車道之處或車流匯合之處，您都應當查看車輛兩側，確保無人無車。在交叉路

口、人行橫道和鐵路交叉口處務必查看兩側。

交叉路口：

- 查看兩側，即使其他車輛被紅燈或停車標誌阻攔時也不例外：
 - 先向左看，因為左面來車離您更近。
 - 再向右看。
 - 再次向左看，以防在您第一次向左看之後出現人和車輛。
- 不要依賴交通標誌。有些駕駛者不遵守交通標誌，因此，在進入交叉路口前需要左右查看，並且注意迎面而來的車輛。

在車輛週圍保持緩衝空間：

- 切勿在另一駕駛者的盲點中行駛。另一駕駛者可能看不到您的車輛，從而在換道時與您相撞。
- 在多股車道的街道上避免與其他車輛併排行駛。另一位駕駛者可能會擠入您的車道或在未查看之前換道，與您相撞。因此請超前或滯後駕駛。
- 如有可能，即使在您享有先行權的情況下也為匯入高速公路的車輛留出空間。

- 在高速公路出口處，切勿與其他車輛併行。其他駕駛者可能突然決定從出口駛離公路或進入出口後突然返回高速公路。
- 使您的車輛與停泊的車輛之間保持距離。有人可能從停泊的車輛中下車。車門可能突然打開，停泊的車輛也可能突然駛入車道。
- 在腳踏車附近務必小心駕駛。在您的車輛和腳踏車之間始終應當留出足夠的空間。

明察後方路況

在作出下列動作之前請務必查看後方：

- 換道。確保您沒有妨礙換入車道內的車輛行駛。
- 迅速減速。掃一眼後視鏡。當您準備轉入橫向道路或門前車道時以及進入泊車位之前停車時，務必查看後視鏡。
- 駛下長距離或陡峻的坡道。在長距離的陡峻坡道上，注意觀察大型車輛。它們能迅速加速。
- 倒車。倒車總是很危險，因為很難看到車輛後方。當您倒車或退出泊車位時，請務必：
 - 在上車前查看車後方。



Welcome to
California



Visit us at
<http://www.dmv.ca.gov>
or Call
1-800-777-0133



須繫安全帶，否則會受罰單

- 倒車時從右側回頭查看。作為一項安全措施，開始倒車之前還要從左側回頭查看。
- 不要僅僅依賴後視鏡或僅僅從側面窗口查看。
- 緩慢倒車，以防發生事故。

經常查看後方交通狀況，瞭解是否有人尾追行車（另一位駕駛者緊緊跟隨您的車輛）。如果有人尾追行車，請當心！在停車前緩慢煞車。輕踩煞車數次，警告尾追行車者您在減速。

請儘快「甩掉」尾追行車者，您可以更換車道，或減慢車速讓尾追行車者超車。如果上述方法無效，您可以在安全時駛離路面，讓尾追行車者先行。

保持車窗和後視鏡清潔

保持擋風玻璃和側面車窗內外清潔。強烈的陽光或燈光照在有污垢的窗子上會使您很難看清車外的情況。開車之前應當清除所有車窗和外部視鏡上的冰、霜或露水。

確保您的視線不受阻擋，也不妨礙別人看到您。如果您在雨天或雪天駕駛，您可能需要停車，刮除擋風玻璃、前燈或尾燈上的泥或雪。

調整座位和後視鏡

在繫安全帶之前調整座位。座位應當有足夠高度，以便您看到路面。如果您仍然看不到，請使用坐墊。

駕駛之前首先調整後視鏡和側面視鏡。如果您的車輛裝備了日間/夜間視鏡，請學習使用。夜間設置可減弱後方車燈照射的強度，有助於您看得更清楚。

您能否有效地把車停住？

如果道路前方有障礙物，您需要及時看見才能停車。假設您的輪胎和煞車很好並且路面乾燥：

- 時速為55英里時需要大約400英尺才能夠作出反應，及時把車停住。
- 時速為35英里時，需要大約210英尺才能夠作出反應並及時把車停住。

請根據天氣和路況調節駕駛速度（基本限速法）。（請參閱第20頁）白天駕駛時，如果看不清楚或視線祇能達到1000英尺以內的距離，應打開車燈。

霧中駕駛

關於霧中駕駛的最好勸告是避免霧中駕駛。您應當考慮等霧散後再上路。如果您必須上路，請減慢速度，打開**近光燈**。遠光燈會反射光線，使您目眩。

絕對不要在駕駛時僅僅使用泊車燈或霧燈。

拉開與前方車輛之間的距離，隨時準備能夠在前方目光所及的距離內停車。除非絕對必要，避免穿越車道或超車。看不到車輛時注意聽聲音。必要時使用雨刷和除霜器，以便儘可能看得清楚。

如果霧很大，您幾乎看不見，請**完全**離開道路停車。在能看清之前切勿繼續駕駛。關閉車燈，否則後方駕駛者可能會看到您的尾燈，然後直衝過來撞上您的車。

黑夜駕駛

夜間駕駛要減慢車速，因為您可能看到的距離較短，如果前方發生險情，可用於停車的時間較少。請確保能夠在前燈照射的距離以內停車。

夜間下雨時請使用近光燈。駕駛時切勿僅僅使用泊車燈。

在合法情況下請儘量使用遠光燈（例如在開闊的鄉村或黑暗的城市街道中）。使用遠光燈時，應避免照射其他車輛，影響其他駕駛者的視線。必要時減弱燈光。如果另一位駕駛者沒有減弱燈光：

- 不要直視迎面而來的車燈。
- 注視您的車道右側邊緣。

- 用眼角餘光觀察迎面而來的車輛。
- 切勿使用您的遠光燈「回敬」對方駕駛者。如果您這樣做，雙方都會看不清。

夜間駕駛時，請記住：

- 夜間很難看清楚摩托車，因為大多數摩托車祇有一盞尾燈。
- 大部份高速公路施工是在夜間。在高速公路施工區要減速。
- 在您駛離光線明亮的地方時，請緩慢駕駛，直至您的眼睛適應了黑暗。
- 如果有一輛祇有一盞燈的車輛迎面而來，儘量靠車道右側行駛。這可能是騎腳踏車或騎摩托車的人，也可能是壞掉一盞前燈的汽車。

下雨或下雪時駕駛

許多路面在剛開始下雨或下雪時最滑，因為油污和灰塵尚未沖走。在路面剛開始有雨或雪時減慢速度。打開雨刷、前燈和除霜器。

如果在暴雨或大雪中駕駛，您的前方視野可能不會超過100英尺。如果您的視野不超過這一範圍，您的最高安全行車速度為每小時30英里。您可能需要不時停車，刮去擋風玻璃、前燈和尾燈上的泥或雪。

如果您在多雪地區駕駛，請攜帶尺寸號碼正確、確實適合您的汽車驅動輪的防滑鏈。應當在需要使用之前學會安裝防滑鏈。

山路駕駛

如果是陡坡或急彎，您不可能瞭解對面的情況。接近坡道或彎道時請減慢車速，以便在看到有危險時停車。您的速度必須足夠緩慢，能夠及時停車。

任何時間您的視線被陡坡或彎道阻擋，您都必須假設前面有車。不得在距離陡坡或彎道三分之一英里以內超車，因為您至少需要該距離才能安全超車。

在接近彎道或坡頂時切勿沿道路左側行駛，因為您的視線受到阻擋，無法瞭解是否能夠安全超車。

喇叭、前燈和緊急訊號燈

使用喇叭

- 必要時使用喇叭避免發生事故。其他情況下不要使用喇叭。
- 儘量與其他駕駛者有「目光接觸」。如果對方駕駛者可能在您前方轉彎，鳴喇叭予以提示。

- 在狹窄的山路上行車時，如果前方視野不足200英尺，應當鳴響喇叭。

不要使用喇叭

- 如果一位駕駛者行車緩慢，不要用喇叭催促他/她加快速度。該駕駛者可能生病、迷路或車有問題。
- 如果將自己的車減速或暫停就能夠避免事故，則不要鳴喇叭。使用煞車比鳴喇叭更安全。
- 不要僅僅為指出其他駕駛者的錯誤而鳴喇叭。他們可能在聽到喇叭時錯亂，以致犯更多錯誤。
- 絕對不要因為自己感到惱火或不滿而鳴喇叭。

使用車前燈

- 在多雲、下雨、下雪或有霧時。如果天氣狀況要求您使用雨刷，您必須打開前燈。
- 在下霜的早晨，其他駕駛者的車窗可能結冰或「起霧」。
- 任何時間您看不清楚其他車輛，此時其他駕駛者也看不清楚您的車輛。
- 在較窄的鄉間道路或山路上，最好是打開車燈行駛，即使是在陽光下。這樣有助於其他駕駛者看到您，從而避免迎面撞車。
- 有必要引起對方駕駛者注意時。

使用緊急訊號燈

如果您看到前方發生事故，請打開緊急訊號燈警告後方駕駛人，亦可輕輕地連續三、四次踩煞車示意。在減速或停車時亦可使用手臂訊號。

除非是爲了安全或遵守交通法規，否則絕不要在路上停車。如果需要停車，請提早踩煞車，向後方駕駛者發出訊號。如果您的車在路上拋錨，務必使其他駕駛者能夠看到。如果車有問題，需要停下，請遵循以下規則：

- 在可能的情況下，把車從道路上移開，使之遠離過往車輛。
- 如果您無法把車駛下路面，請停在人們從後方能夠看到您和車的地方。不要把車停在剛翻過山坡處或剛結束轉彎處。
- 如果不在行駛中，打開緊急訊號燈。如果您的車沒有裝備緊急訊號燈，可以使用轉彎燈代替。
- 在安全的前提下把車身前罩撐起，作爲緊急訊號。
- 爲其他駕駛者提供足夠的警示。在車後200至300英尺處放置緊急閃光燈或三角警告標誌。這樣，其他駕駛者將有足夠時間換道。在使用警示燭火時要特別小心。它們可能造成火災，尤其是在易燃液體附近使用。

- 如果您沒有警示燭火，請遵循上述規則，並坐在車中，直至有人前來幫助。請注意自身安全，**遠離路面**。記住，如果車停在道路中間，絕對不要嘗試更換輪胎。

跟車距離

逐一處理險情

假設左側有迎面而來的車輛，右面有一位騎腳踏車的兒童。不要在該車輛與兒童之間行駛，一次處理一個險情。首先減慢車速，讓對面車輛駛過。然後再靠左行駛，與腳踏車拉開距離後再超越腳踏車。

險情折衷處理

有時道路兩側同時出現險情。例如右側有停泊的車輛，左側有迎面而來的車輛。在此種情況下，最佳方案是「險情折衷處理」。在迎面而來的車和停泊的車之間居中行駛。

如果一種危險大於另一種危險，在危險較大的一邊多留一些空間。假如左面有迎面而來的車輛，右側有騎腳踏車的兒童。該兒童更可能突然轉向。因此，可向左側稍微靠近一些，增大與該兒童之間的距離。

有問題的駕駛者

與可能造成危險的駕駛者保持緩衝距離。下列人員可能造成險情：

- 由於視線被建築物、樹木或其他車輛阻擋而看不到您的駕駛者。
- 從門前車道或泊車位倒車並且車窗上有雪或冰的駕駛者。
- 當您接近彎道或迎面而來的車輛時超越您的駕駛者。
- 由於需要躲避車輛、行人、腳踏車、障礙物或前方車道減少而即將強行進入您的車道的駕駛者。
- 用雨傘遮住面部或帽子拉得很低以致蓋住眼睛的行人。
- 注意力分散的人，例如：
 - 送貨的人。
 - 施工工人。
 - 兒童，他們經常不觀察路況便衝入街道。
 - 打手提電話或與車上乘客講話的駕駛者。
 - 開車時照料兒童或看地圖的駕駛者。
- 感到困惑的人，例如：
 - 遊客，經常是在複雜的交叉路口。

- 尋找街道號碼或無明顯原因減速的駕駛者。

匯入和離開路上車流

任何時候匯入車流都必須發出訊號，並且確保有足夠的空間安全進入。您必須與已經在車道內的車輛分享空間，並且瞭解完成以下操作所需要的間隔距離：與另一車流匯合、穿過或進入車流以及離開車流。

匯入的間隔距離

按照與車流相同或接近的速度進入高速公路。（請記住，大多數高速公路上的最高限速是每小時65英里。）除非絕對必要，**進入高速公路上的車流前切勿停車**。高速公路上的車輛享有先行權。

任何時間匯入另一車流都需要至少四秒時間。這意味著您本人以及您在其前方進入車道的駕駛者祇有兩秒的跟隨距離。

- 不要嘗試擠入太小的間隔距離。給自己留出足夠的安全空間。
- 觀察四週的車輛。使用後視鏡和轉彎訊號燈。換道前迅速回頭查看。在您和前方車輛之間留出三秒距離。確保您在必須停車時能夠安全停車。

- 如果您必須在高速公路上穿越多條車道，請逐一穿越。如果您停下來等候所有車道內都無車，您就會阻擋車流，甚至可能造成車禍。

穿越或駛入路上車流所需的間隔距離

您在完全停車後穿越或進入市區車流或公路上的車流時，總是需要足夠的空間（與任何一個方向的來車所保持的距離）才能把車速提升至與其他車輛相同。在此種情況下，您需要的間隔距離如下：

- 在市區街道上大約為半個街區。
- 在公路上大約為一個街區。

如果您要穿越車道或轉彎，確保沒有人或車輛阻擋前方或側面的道路。您不希望被困在交叉路口，面對向您駛來的車流。

即使您面對綠燈，如果前方有車阻擋，仍然不要穿越。

不要僅僅因為看到前方來車打開轉彎訊號燈，便開始轉彎。該駕駛者可能打算越過您之後再轉彎。也可能前次轉彎後忘記關閉轉彎訊號燈。摩托車尤為如此。其轉彎訊號燈常常不會自動關閉。務必等候另一駕駛者真正開始轉彎之後，再繼續行車。

離開路上車流所需的間隔距離

如果您打算駛離高速公路，確

保您有足夠的時間。您應當知道您打算駛離的那個出口以及前一個出口。為了安全駛離出口，您應當：

- 換道時一次穿越一條車道，直至您進入駛離高速公路的正確車道。
- 發出打算駛離出口的訊號 - 大約從駛離出口前五秒開始。
- 確保您在駛離車流時保持適當的速度 - 不要過快（以免失去控制），也不要過慢（以便車流仍然能夠自由流動）。

超越正在行駛的其他車輛

超車所需的間隔距離

超車前務必發出訊號。在您確知有足夠的間隔距離返回原車道之前，切勿開始超車。

避免在雙車道的道路上超車，包括摩托車和腳踏車。這樣很危險。每一次超車都會提高發生事故的機率。在超越腳踏車時要耐心。首先減速，然後在安全時再超車。切勿把腳踏車擠下道路。

按照50至55英里的時速，在您和迎面而來的車輛之間需要有10至12秒的距離才能安全超車。按照55英里的時速計算，10至12秒可行駛800英尺以上。迎面而來的車輛也會行駛同樣的距離。這意味著您需要至少1600英尺（約三分之一英里）才能安全超車。而在三分之一

英里之外判斷對面車輛的速度很困難。

您在下列情況下必須判斷是否有足夠的超車距離：

- 有車輛迎面而來。
- 在坡道上或彎道上。
- 在交叉路口。
- 道路上有障礙物。

迎面車的速度比看起來更快。距離很遠的車看起來似乎原地不動。事實上如果您能夠看到對面車輛在接近您，可能已經距離太近，就不應當開始超車。

返回原車道所需的間隔距離

在您返回原來所在的車道之前，確保您與剛剛超越的車輛之間已經拉開距離，不致造成危險。一種方法是在您的車內後視鏡中查看被超越的車輛。如果您能同時看到兩盞車燈，您就有足夠的距離返回原車道。不要認為您有足夠的時間就嘗試一次超越幾輛車。此外，不要假設其他駕駛者會為您讓路。

安全帶

下腰安全帶和肩部安全帶都必須功能正常。您本人及年滿16歲或體重達60磅的所有乘客均須繫安全帶，否則不得開

車。如果不繫安全帶，您可能被罰款。另外，如果未繫安全帶的乘客未滿16歲，駕駛者將被罰款。

如果車上有安全帶，您應該始終繫安全帶（包括肩部安全帶），而且即使車上裝有安全氣袋亦如此。如果您在駕駛時僅僅繫下腰安全帶，若發生事故，您逃生的概率是不繫安全帶者的兩倍。如果您同時繫下腰安全帶和肩部安全帶，您逃生的概率會提高三至四倍。

孕婦繫下腰安全帶時位置應當儘量在腹部以下，肩部安全帶則應當在兩乳之間和凸起的腹部側面。

警告：使用安全帶能夠減少在發生事故時您被從車中拋出的可能性。您如果沒有同時安裝和使用下腰安全帶和肩部安全帶，在某些車禍中可能會受到嚴重傷害或致命傷害。僅繫下腰安全帶會增大脊椎或腹部受傷的可能性，特別是兒童。如果您的車上沒有肩部安全帶，可能可以加裝。

關於安全帶的錯誤說法

安全帶能夠減輕傷害和減少死亡。許多研究和實際撞車試驗均證實這一點。您是否聽到過下列說法？

- 「出車禍時安全帶可能把您困在車內。」其實，鬆開安全帶祇需要不到一秒時間。這種怕人的故事常常描述起火或落入深水中的車輛。其實，安全帶使您免於被「震昏」。您如果神志清醒，逃生的可能性更大。
- 「長途行車有必要繫安全帶，但在市區短途則不需要。」在所有車禍死亡人數中，有一半人死於離家25英里之內的地方。不要拿您自己和乘客的生命開玩笑。每次行車都要繫安全帶。
- 「有些人在發生車禍時被拋出車外，但拍拍屁股就走開了。」如果您在發生車禍時沒

有被拋出車外，逃生的可能性會比被拋出車外提高五倍。安全帶能夠防止您被拋到另一輛車的車輪下。

- 「我祇是去一下商店。我的小小弟弟或小妹妹反正不需要兒童座椅了。繫安全帶太麻煩。」對於兒童來說，車禍是最容易避免的死亡原因。請使用經核准的安全座椅，並給孩子繫安全帶。這樣做不但明智，而且也是法律規定。

這些圖片顯示了車禍時可能發生的情況。車已經停下，但您的身體仍然以同樣的速度前進，直至撞上儀錶盤或擋風玻璃。如果時速為30英里，就相當於從三層樓頂部落到地面。

如果您的車輛側面被撞擊，撞擊的力量會使您在座位中左右擺動。肩部安全帶和下腰安全帶使您更有可能控制車輛。

兒童安全座椅和安全帶

凡是未滿六歲或體重在60磅以下的兒童都必須使用經聯邦政府批准的兒童安全座椅，座椅需安放在車輛的後排座位上。



未滿六歲或體重不到60磅的兒童在下列情況下可以安置在前排座位上：

- 車上沒有後排座位，或者後排座位是朝向側面或後面的座位。
- 兒童安全座椅在後排座位上無法適當安裝。
- 所有後排座位已經被12歲以下的兒童佔用。
- 由於醫學原因兒童必須安置在前排座位上。

符合下列條件的兒童在裝有安全氣袋的車中不得安置在前排座位上：

- 不足一歲。
- 體重不足20磅。
- 其安全座椅朝向車的後方。

六歲以上和16歲以下的兒童以及六歲以下但體重在60磅以上的兒童，必須妥善安置在適當的安全座椅中或繫上符合聯邦安全標準的安全帶。

在裝備安全氣袋的車中保持安全

大多數人都能夠在不關閉氣袋的情況下採取措施消除或減輕風險。最大的風險是距離氣袋

過近。氣袋需要大約10英寸的空間充氣。**如果**您能夠對車輛保持完全控制，應當在安全氣袋封套和您之間（從方向盤中心至您的胸骨部位）至少保留10英寸的距離。如果您在保持10英寸的距離時無法安全駕駛，請與車輛經銷商或製造商聯絡，瞭解遠離安全氣袋的其他方法。

乘客也應當與乘客一側的安全氣袋保持至少10英寸的距離。

側面撞擊防護安全氣袋

在側面撞車時，側面撞擊防護安全氣袋能為成人提供更多安全保障。然而，側面安全氣袋旁邊的兒童會有重傷或死亡危險。由於側面安全氣袋的設計和性能不同，如果車上有兒童，您應該考慮使用側面安全氣袋所帶來的利益和風險。研究顯示，當側面安全氣袋充氣時，靠上面的兒童會有重傷危險。此類研究還顯示，如果將兒童放在適合年齡和體重，*並且正確安裝的兒童安全座椅中*，則不會有重傷危險。當側面安全氣袋充氣時，此類兒童通常不會受到影響。

留在車中無人照看的兒童

在下列情況下，把六歲或六歲以下的兒童留在車中且無人照看屬於違法行爲：

- 當時的條件對兒童的健康或安全構成重大風險。例如： 在高溫天氣將兒童留在鎖閉的車內。
- 發動機沒有熄火，鑰匙留在點火器中，或兩種情況都有。兒童可能把車輛點火或開動，對自己或他人造成傷害（和）或死亡。

例外情況：如果有年滿12歲的人照看，兒童可以留在車內。

法院可能對違反此項規定者判處罰款，並要求違規者參加社區教育計劃。另外，如果兒童由於被單獨留在車內而受傷，需要緊急醫療服務，或者死亡，處罰會更加嚴重。

與其他車輛共用道路

大型卡車和休閒車輛

為避免與大型卡車或休閒車輛相撞，駕駛者必須瞭解大型車輛的物理性能及操作方式。

煞車

與小型客車相比，以同樣速度行駛的大型車輛需要的煞車時間更長。普通客車以55英里的時速行駛時平均煞車距離約為400英尺。但是，以同樣速度行駛的大型卡車需要大約800英尺才能把車停住。不要切入大型卡車前方後突然減速或停車。卡車司機將無法及時停車，從而避免與您相撞。

轉彎

對所有轉彎車輛而言，後輪的轉彎半徑都小於前輪。車輛越長，差別越大。因此，大型車輛必須先增加轉彎寬度，然後再轉彎。當您尾隨大型卡車

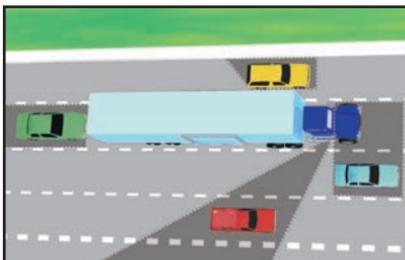
時，開始超車前注意其轉彎訊號燈。如果您認為卡車要左轉，等候一秒鐘，再查看其轉彎訊號燈。該卡車可能實際上是在做右轉。

卡車司機的盲點 - 「不可見區域」

由於卡車司機坐得很高，客車駕駛者誤以為他們能夠更好地看到路況。雖然卡車司機的前方視野的確較遠，卡車上的鏡子也較大，但卡車司機還是有非常嚴重的盲點。您的車輛可能進入這些盲點。如果您在這些盲點中行車，卡車司機就無法採取避讓措施來避免險情發生。一般而言，如果您在卡車的側視鏡中看不到卡車司機，他也就看不到您。此類盲點常常稱為「不可見區域」(NO ZONE)。

操控靈活性

卡車的設計是為運貨，其操控靈活性不如客車。大型卡車的煞車和啟動距離較長。轉彎時需要更多空間，其重量也很大。在多車道的公路和高速公路上，大型卡車通常在車道的中心行駛，以免阻礙交通。這也使卡車司機在躲避險情而必須換道時能夠有更多選擇。



陰影區域是司機的盲點。

在大型卡車附近行車時請避免以下錯誤：

- **為離開公路或轉彎而在車流中或公路上切入卡車前方。**切入卡車前方的空間很危險。例如，在道路因施工而變成單車道時，嘗試搶在卡車前面很危險，這樣會減少卡車司機所保持的安全距離，使您自己面臨危險。進入施工區時您應減速，按順序進入。切勿爲了在下一個出口駛離高速公路而加速超越卡車。您應當減慢車速，在卡車後面駛離出口 - 這祇需要多用幾秒鐘時間。
- **超車時不要與卡車併行。**超越卡車時一定要從左面超車，超越後應繼續前行。不要與卡車平行駕駛，因爲這會讓卡車司機很難甚至無法在道路前方出現障礙時採取避讓措施。

不要在輕軌車輛前方轉彎



- **跟隨過緊或尾追行車。**在卡車後面行車時，如果您跟隨過緊，看不到卡車司機的側視鏡，卡車司機就看不到您。緊追卡車或任何其他車輛都很危險，因爲您失去了自己的安全距離。如果前方車輛突然停車，您怎麼辦？
- **絕對不要低估向您駛來的牽引車 - 拖車的尺寸與速度。**大型牽引車 - 拖車經常看起來速度很慢，因爲其體積龐大。許多客車與卡車相撞的事故都發生在交叉路口，因爲客車司機沒有意識到卡車距離很近或速度很快。

白色虛線表示安全區



公共汽車、有軌電車及無軌電車

切勿駕駛穿越安全區，安全區是專門為行人設置的區域，路面有凸起的圓丘或其他標記。

如果乘客上下電車的地點不是安全區，您應當停在距離最近的車門或站臺之後，等候乘客到達安全地點再繼續行駛。

當公共汽車或電車停在安全區或有警察或交通燈管制的交叉路口時，在安全的前提下您可以超車，但車速不得超過每小時10英里。

切勿從左面超越輕軌車輛或電車，無論車輛是在開動還是停著。**例外情況：**

- 您在單行道上。
- 鐵軌離右側太近，致使您無法從右面超車。
- 交通指揮人員讓您從左面超車。

輕軌車輛

輕軌車輛在公共道路上享有與其他車輛同等的權利和責任。雖然每一個人都必須遵守同樣的交通規則，但由於輕軌車輛

體積很大，所以必須具備特別駕駛技術。

下面一些具體步驟能夠使您在遇到輕軌車輛時保證安全：

- 注意輕軌車輛的行車路線。當心建築物、樹木等會阻擋輕軌車輛司機的視線。
- 切勿在迎面駛來的輕軌車輛前方轉彎。
- 如果輕軌車輛和普通車輛共用道路，務必與輕軌車輛保持安全距離。
- 在轉彎穿越軌道前，查看是否有正在駛來的輕軌車輛。祇有在訊號燈（如有的話）允許您通過時才能轉彎。

備註：在設有交通燈處，輕軌車輛有時會使訊號改變常規，因此在訊號燈指示您通過之前不要啓動車輛。

緊急車輛

您必須給警車、消防車、救護車或使用警笛或紅燈的其他緊急車輛讓道。儘量把車靠近道路右側邊緣停車，等候緊急車輛通過。但是，**絕不要在交叉路口中停車**。如果看到緊急車

向緊急車輛讓行。



輛時您正在交叉路口中，請繼續穿越路口，然後儘快靠向右邊停車。緊急車輛常常會沿反向的街道行駛，繼續趕路。有時還透過高音喇叭讓阻擋其道路的駕駛者避開。

您必須服從交通警察、執勤警察或消防人員的指揮、命令或訊號，即使這意味著與現有標誌、訊號燈或交通規則有衝突。

在緊急車輛執行任務時，在其後方300英尺以內尾隨行駛屬於違法行爲。

如果您把車開到火災、事故或其他災難現場圍觀，您可能被逮捕。圍觀者會妨礙警察、消防人員、醫療人員或其他救護人員、或緊急事故處理人員提供重要服務。

慢行車輛

有些車輛在設計上比普通車輛慢。注意這些車輛，在靠近它們之前調節您的車速。

農業機械、牲畜拉的車輛和道路維修車輛的時速通常在25英里以下。慢行車輛背後有橙色



三角符號。看上去和圖中所列標誌類似。

另外，請當心大型卡車和馬力不足的小型車輛在距離較長或陡峻的坡道上失速，而且它們在匯入車流時需要更久才能提升至與其他車輛相同的速度。

某些其他類型的慢行機動車輛（例如輪椅車、輕型摩托車和高爾夫車）可能有權合法使用公共道路。請根據情況調節您的車速。

牲畜牽引的車輛

馬車、騎馬者或其他動物有權與您共享道路。驚嚇馬匹或牲畜是違反交通規則的行爲。必要時減速或停車，或在騎馬者或放牧者提出請求時減速或停車。

摩托車

摩托車駕駛者與汽車駕駛者享有同等權利與責任。雖然每一個人都必須遵守同樣的交通規則，但摩托車駕駛者面臨異常

危險，因為摩托車很難被別人看到（許多摩托車在白天日光下行駛也打開前燈），並且要求有特殊的駕駛技能。

以下建議可幫助您與摩托車駕駛者安全分享道路：

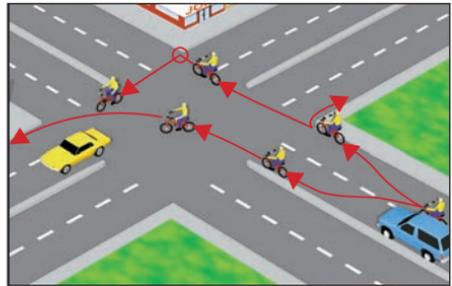
- 當您換道或進入一條主幹道時，查看週圍是否有摩托車。另外還需要透過視鏡查看。摩托車體積很小，容易隱藏在車輛的盲點中。
- 在摩托車後方行駛時，與之保持四秒的距離。該距離可避免在摩托車翻倒時撞到駕駛者。
- 讓摩托車單獨佔有整個車道。雖然與摩托車共享車道並不違法，但這樣做不安全。
- 轉彎前查看是否有摩托車並確定其速度。
- 請記住對您來說祇不過是略有不便的路況，也可能對摩托車駕駛者構成重大險情。窪坑、砂石、潮濕或打滑的路面、路面裂縫、鐵路交叉口和有槽的路面都會導致摩托車突然變換速度或方向。如果您能夠記住上述路況可能產生的影響，並且小心專注地駕駛，您就能幫助減少摩托車事故及傷亡。

腳踏車

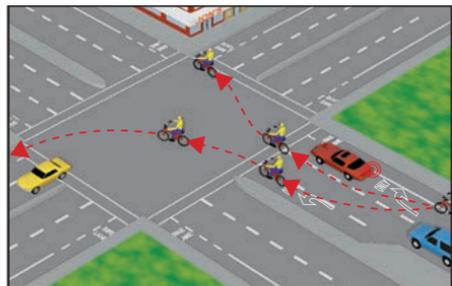
公共街道上的騎腳踏車者與汽車駕駛者享有同等權利與責任。腳踏車是正常車流的一部份，有權與其他駕駛者共用道路。汽車駕駛者與騎腳踏車者均應牢記下列要點：

- 騎腳踏車者：
 - 腳踏車必須與其他車輛同向行駛，禁止逆向行車。
 - 腳踏車應當沿直線行駛，儘量靠近右側路緣石或路邊 - 不要在人行道上騎車。
 - 在左轉和右轉時必須和汽車轉彎相同，使用相同的轉彎車道。

騎腳踏車者轉彎



有專用車道的交叉路口



- 可合法地在左轉前向左側靠近，超越停泊或移動的車輛、另一輛腳踏車或動物，或轉彎以避開瓦礫或其他險情。
- 在單行道上可選擇靠近左側路緣石或道路邊緣行駛。
- 可使用左轉車道。如果腳踏車需要直行，應當選擇直行車道，而不要靠近路邊行駛，以免妨礙車輛右轉。
- 可在高速公路上某些**設有標誌的路段**合法行駛。在高速公路上接近或超越腳踏車時必須小心謹慎。
- 汽車駕駛者必須：
 - 在靠近車流處打開車門前或右轉彎前注意是否有腳踏車。
 - 在向路邊或腳踏車道靠攏時注意安全。
 - **不要在即將右轉時超越腳踏車。**首先匯入車道，然後轉彎。

失明行人

使用引路犬或白色手杖（無論末端是否是紅色）的行人始終享有先行權。這些人完全失明

或部份失明，駕駛者在轉彎或倒車時對他們必須特別注意。

以下建議有助於幫助失明行人：

- **停車地點距離人行橫道不要超過五英尺。**失明行人借助於車輛引擎的聲音判斷是否有車，因此駕駛者應當靠近人行橫道停車，以便失明的人聽見。
- **不要用語言為失明行人指引方向。**失明行人在決定穿越街道前會傾聽所有的聲音。
- **不要為穿越街道的失明行人等候太久。**如果失明行人收回腳步或手杖，這就表明駕駛者應當先行。
- **不要未經查看就在紅燈處右轉。**開始轉彎前，先查看是否有行人或車輛。
- **在有行人等候的每一個人行橫道前停車。**
- **不要在人行橫道中間停車。**這樣會迫使失明行人繞車而行，進入人行橫道以外的車流。

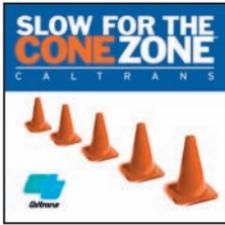


- 不要阻擋任何人行道。
- 不要對盲人鳴喇叭。盲人不知道您是在對誰鳴喇叭，可能會受到喇叭聲音的驚嚇。

修路工人

道路施工人員用橙色標誌和反光背心向您發出警訊。您有責任在通過施工區時緩慢行駛，以確保您本人和工人們的安全。

請記住：
「在錐形



標誌區域慢行」(“Slow for the Cone Zone”)。修路工人的生命掌握在您的手中。

用於維護公路的車輛漆成白色，帶有橙色條紋。請隨時做好準備，為施工設備減速或停車。當您在施工區內行車時，附近會有工人。

在道路施工時可能關閉一條或多條車道。橙色標誌和變換訊文的告示板警告您前方有人或移動緩慢的設備。標誌會告訴您哪些車道被關閉，由一排橙色錐形或桶形路標構成的通道會引導您通往開放的車道。切勿穿越該錐形或桶形路標構成的防護線。

不要為了觀看道路施工而停車或減速。應按照施工區規定的限速行駛。服從施工場地訊號員的任何特殊標誌或指令。

備註：當公路施工和維護區域有工人在場時，罰款金額會加倍。(VC §42010)

載運危險物品的車輛

菱形標誌意味著卡車上載運的貨物可能具有危險性（例如汽油、爆炸物等）。（請參閱第81頁。）如果此類貨物意外洩漏，加州公路巡警(CHP)或消防人員知道如何處理。帶有此類標誌的車輛在穿越鐵軌前必須停車。



避免高速公路塞車

應對塞車

根據加州交通安全署(California Office of Traffic Safety, OTS)的研究，稍微改變一下駕駛習慣，就有助於緩解交通阻塞的狀況。

應避免以下駕駛習慣：

- 圍觀 - 在發生車禍或任何稍有意義的事件時減速觀看。
- 尾追行車 - 行車時與前方車輛距離太近。
- 毫無必要地變換車道 - 在高速公路上來回穿行。
- 注意力不集中 - 在駕駛時吃東西、對著後視鏡梳妝打扮、使用手提電話、讀報等。
- 車輛保養不善 - 車輛在高速公路上發生故障或癱瘓，或汽油耗盡。

應對駕駛怒氣

駕駛怒氣是指一位駕駛者對另一位駕駛者表示憤怒。以下建議有助於避免惹火其他駕駛者：

- 不要在其他車輛前近距離切入。
- 不要在左道（快車道）中緩慢行車。
- 不要尾追行車。
- 不要對其他駕駛者作手勢。

- 僅限在緊急情況下才鳴喇叭。

以下做法可避免您捲入暴力事故：

- 避免與發怒的駕駛者目光接觸。
- 讓開發怒的駕駛者。

善用技術設備

手提電話在緊急情況下能夠救命。**如果**妥善使用，在非緊急情況下也是很好的工具。應遵循以下提示，安全而負責任地使用手提電話：

- 使用手提電話時，應把車停在路邊。
- 利用手提電話的各種功能。
- 使用非手持通話裝置。
- 把電話放在手邊便於取用處。
- 在危險條件下不使用電話。
- 注意路況。
- 撥號時選擇適當時機。
- 不進行分散注意力的通話。
- 使用電話求助。

避免事故

始終讓別人能看到您的車

第35頁的圖顯示了駕駛者的盲點。如果您僅僅從後視鏡中查看，就看不到這些盲點中的車

輛。應回頭查看盲點中是否有車。在穿越另一位駕駛者的盲點區域時速度要快，否則應減慢速度，脫離盲點區域。

道路實況

車速越快，您對車的控制力越小。不要僅僅參考合法的限速標誌，還應當考慮影響安全行車的因素。例如，在結冰的彎曲山道下坡時您的時速是否應當是35英里（交通標誌限速）？許多缺乏經驗的駕駛者不能在各種路況下把車速降至安全速度。因此，缺乏經驗的駕駛者比經驗豐富的駕駛者更容易發生「失控」事故。

彎道

在彎道上，您的車輛會承受很強的離心力，在路滑時尤為如此。雨、泥、雪或砂石可能會造成路滑。有時公路上的彎道之前並沒有限速標誌，您必須自行判斷彎度如何，並在必要時改變車速。在進入彎道之前應減速。在彎道上煞車可能會造成車輪打滑。

道路積水

如果道路積水，應減慢速度。在下暴雨的情況下車速達到每小時50英里時，輪胎會與路面

完全脫離接觸，車輛將在水上行駛或處於「滑行」狀態。如果稍微改變方向或一陣大風吹來，車輛可能會打滑。如果車輛開始在水上行駛，應逐漸放慢車速 - 切勿踩煞車。

路滑

祇要路上開始下雨就減速。許多道路在剛開始下雨時最滑，因為路面的油污和灰塵尚未沖走。如果路滑，您的輪胎就不能很好地抓住路面。您的車速必須低於在乾燥路面上的行車速度。應遵循以下指引調節車速：

- 道路潮濕 - 減慢五至十英里。
- 積雪 - 把速度降低一半。
- 冰 - 緩慢爬行。

有些路面在潮濕時比其他路面更滑，此類道路通常設有警告標誌。以下提示有助於您發現容易打滑的道路：

- 在冷而潮濕的天氣，樹林或建築物的陰影中可能有冰。這種地點結冰最早，化冰最晚。
- 橋樑和立交橋比其他路面結冰較早，注意橋上可能有不易看清的結冰處。
- 熱天下雨時，最初幾分鐘路面非常滑。熱氣使得瀝青中的油浮上表面。油在被沖走之前會使路面很滑。

在交通繁忙地段駕駛

在交通繁忙地段駕駛時應當減慢車速，以便有足夠的間隔距離停車。

作為一般規則，在下列情況下應當減速：

- 在購物中心、停車場和市中心商業區。
- 在交通繁忙的道路上。
- 當您看到前面數輛車亮起煞車燈時。
- 在狹窄的橋上或隧道中。
- 經過收費站時。
- 在學校和操場附近以及住宅區中。

車流速度

當一輛車的速度比其他車輛的速度更快或更慢時，就容易發生車禍。

如果您的速度比車流更快，您就得不不停地超車。每一次超車都會增大發生事故的風險。不錯，風險可能不是很大，但如果您不停地超車，風險就會增加。研究表明，如果您需要行車一小時，超速行駛僅能節省幾分鐘時間。

速度低於其他車輛或突然停車與超速行駛同樣危險。速度緩慢將導致您身後的車輛積壓，可能造成尾部撞車。如果您後

面的許多車輛都在換道超越您，則您應轉入右道行駛，為其他車輛超車提供方便。

應對緊急情況

路滑時出現打滑現象

平時安全的道路變滑後也會很危險。路面上的冰和積雪可能導致車輛打滑，在車速過高或下坡時尤為如此。如果車輛開始打滑：

- 鬆開油門踏板，
- 停止踩煞車，並且
- 順著滑動的方向轉動方向盤。

如果您在打滑的路面上無法控制車輛，應嘗試尋找能夠阻擋車輛的物體。儘量讓一隻輪子駛上乾燥的路面或路肩。您可能必須緩慢駛入一堆積雪或一叢灌木才能把車停住。

為了防止車輛在滑溜的路面上打滑：

- 減慢行車速度，拉大與前方車輛的距離。
- 接近彎道和交叉路口時減速行駛。
- 避免急轉彎。
- 避免突然停車。應「快速連續輕踩煞車數次」以減速或停車。（若裝有防鎖定煞車系統，則不應連踩煞車數次。）
- 下陡坡前將檔位換至低速檔。

- 避免特別滑的路段，如有冰、潮濕的樹葉、油或水坑的路段。

如果煞車潮濕，為使之乾燥，可同時踩下油門和煞車，使車輛在阻力下行駛，直至煞車系統恢復正常。

加速時車輪打滑

加速時車輪打滑現象通常發生在驅動輪不能附著路面的情況。要保持對車輛的控制，就不能踩煞車。而應逐漸放鬆油門，並在車輛開始直行時將前輪撥正。

打滑時車輪鎖死

這種打滑的原因通常是在高速行駛時踩煞車過猛，導致車輪鎖死。無論方向盤轉向何方，車都會滑動。此時應當鬆開煞車，將車輪解鎖。然後等車輛開始直行時再將前輪撥正。讓車緩慢減速，直至能以安全速度繼續行駛。

方向盤鎖定裝置

當車輛還在移動時，禁止將點火器置於「鎖定」位置，這樣會使轉向系統在方向盤轉動時被鎖定，從而失去對車輛的控制。

事故原因

最常見的事故原因是：

- 以不安全的速度行車
- 逆向行駛
- 不適當轉彎
- 違反有關先行權的規則
- 違反停車訊號及標誌

事故

如果您看到前方車輛的緊急訊號燈在閃爍，就應當減速。因為前方可能發生事故或出現其他緊急情況。如果有人請求，可停車提供協助，否則應小心通過。

如有可能，應避免在事故現場附近行車。如果沒有車輛堵塞道路，受傷者就能儘快獲得救助。如果您必須在事故現場附近行車，不要為了觀看而減速或停車。這樣可能會引起另一起事故。小心駛過事故現場，注意道路上的人員。

近距離尾隨消防車、警車、救護車或其他有警笛或閃爍燈的緊急車輛屬於違法行為。

禁止駕車前往交通事故、火災或其他災難事故的現場圍觀。否則可能會被捕。您還會阻擋警察、消防隊員以及救護車的去路。

應當聽從警察或消防隊員的指揮，即使這樣做意味著忽視正常的交通法規或標誌。

捲入交通事故

如果您捲入交通事故：

- 您必須停車。可能有人受傷，需要您的幫助。如果您不停車，也許會因「撞車後逃跑」而受到嚴厲處罰。
- 如果有人受傷，應撥打9-1-1。
- 如果沒有人受傷或死亡，則應把車輛駛離車道，不要阻礙交通。
- 向捲入事故的其他駕駛者、人員或任何治安官出示您的駕駛執照、登記卡、財務責任證明及現時住址。
- 如果有人死亡或受傷，您（或您的保險代理人、經紀人或法律代表）必須在事故後24小時內向警方或加州公路巡警(CHP)提交書面報告。
- 如有要求，您（或您的保險代理人、經紀人或法律代表）必須在10日內向機動車輛管理局提交書面報告。（請參閱第62頁。）
- 如果您撞上停泊的車輛或其他財產，應當留下一張寫有您姓名及地址的字條，將字條留在車中或牢固地附在車外。向當地警察報告事故，如果不屬於地方管轄，則應當向加州公路巡警(CHP)報告。

- 如果您停泊的車輛自行滑動，撞上另一輛車，應當找到被撞車輛的車主，並且按上述步驟向有關部門報告。
- 如果您撞死或撞傷動物，應當打電話給當地人道社團(humane society)、警察或加州公路巡警(CHP)。不要移動受傷的動物或置受傷的動物於不顧，任其死亡。

導致失去 駕駛執照的行為

財務責任

加州的「強制財務責任法」規定每一位機動車輛的駕駛者及車主必須始終承擔財務責任（購買責任保險）。承擔財務責任的方式有四種：

- 購買機動車輛責任保險。
- 向機動車輛管理局繳納35,000美元保證金。
- 向持有加州營業執照的公司購買價值為35,000美元的擔保。
- 持有機動車輛管理局頒發的自我保險證明。

您無論何時駕駛，都必須隨身攜帶書面財務責任證明。在收到罰單或發生事故之後，必須向治安官出示此證明。您可能需要繳納罰款，否則車輛會被扣留。

保險

保險要求

法律規定您必須對駕駛時的行為以及您所擁有的機動車輛承擔財務責任。為了提供財務責任證明，絕大部份駕駛者購買汽車責任保險。如果您遇到交通事故，而該事故不在您的保險計劃賠償範圍之內或您沒有保險，您的駕駛執照將被暫時吊銷。如果駕駛者身份不明，肇事車輛擁有者的駕駛執照將被暫時吊銷。

您的保險*對每次事故的最低保額必須達到：

- 祇有一人死亡或受傷，15,000美元。
- 超過一人死亡或受傷，30,000美元。
- 財產損失，5,000美元。

購買保險之前，您應當確認代理人或經紀人以及您所選擇的保險公司持有加州保險部(California Department of Insurance)頒發的營業執照。請撥1-800-927-HELP電話確認其執照的有效性。

如果您祇是到加州訪問，或者剛剛搬遷到加州，您應當瞭解很多外州保險公司沒有獲准在加州營業。在加州駕駛前，應當事先向您的保險公司查詢，瞭解萬一發生事故他們是否保

賠。您一旦在加州發生事故，就必須完全符合下列三項條件才能避免您的駕駛權被暫時吊銷：

1. 您的責任保險範圍必須包括人身傷害和財產損失，保額達到或超過上文所列限額；
2. 您的保險公司必須出具一份授權書，授權機動車輛管理局作為其在加州處理法律事務的代理人；及
3. 您在來加州之前必須已經投保。一旦車輛在加州登記，您就不得將外州保單更新。

報告事故

您如果捲入事故，在下列情況下必須在10天內向機動車輛管理局報告：

- 任何人的財產損失超過750美元。
- 有人受傷（無論多麼輕微）或死亡。

每位駕駛者（或駕駛者的保險代理人、經紀人或法律代表）都必須向機動車輛管理局報告，報告時必須填寫「加州交通事故報告表」(Report of Traffic Accident Occuring in California form (SR 1))。加州公路巡警(CHP)或地方警察不會代您報告。請致電1-800-777-0133，索取SR 1表格；您亦可在機動車輛管理局網站下載該表格：www.dmv.ca.gov。

*阿拉梅達縣、弗雷斯洛縣、洛杉磯縣、橙郡、河濱郡、聖迭哥郡及舊金山郡實行低費用機動車輛保險。請向您的保險代理人洽詢。

您必須提交該報告：

- 無論您是否是導致事故發生的人，並且
- 即使事故發生在私人財產上也不例外。

在下列情況下您的駕駛權將被暫時吊銷：

- 您不報告。
- 如果發生事故時您沒有適當的保險，您在四年內將不能駕駛。在駕駛權暫時吊銷的最後三年中，如果您能夠提供加州保險證明書(California Insurance Proof Certificate, SR 22)，並在此期間保持該證明，則可退還您的執照。

駕駛者事故記錄

向機動車輛管理局報告的事故：

- 執法人員向機動車輛管理局報告的每一件涉及您的事故都將記錄在您的駕駛檔案中，除非提交報告的警官證明是其他人的過錯。
- 如果有人遭受750美元以上的損失、受傷或死亡，由您或捲入事故的另一方報告的每項事故都將記錄在您的檔案中。

無論事故由誰引起，機動車輛管理局都必須保留該記錄。

事故、保險和未成年人

如果您未滿18歲，家長必須在您的駕駛執照申請表上簽字並就您駕駛承擔財務責任，除非

他們提請機動車輛管理局取消您的執照。當您年滿18歲時，家長的責任自動終止。

如果您捲入事故，可能要承擔民事賠償責任，您還有可能被罰款。

酒後駕駛

酒後駕駛很危險

您在飲酒或服藥以後會失去判斷能力。這常常是在您身體中首先發生的變化。失去判斷能力或理智將影響您對聲音、眼前的物體以及週圍其他車輛速度的反應。人體需要一個小時才能排除「一杯酒」的影響。如果在一個小時內飲酒超過一杯，則每多喝一杯就應當為自己增加一個小時的「醒酒時間」。但是，最好讓沒有飲酒的人駕駛。（請參閱第77頁。）

藥後駕駛

上文提及關於酒精的資訊也有許多適用於藥物。州政府制定的關於酒後駕駛的法律同樣是關於藥後駕駛的法律。其定義是「酒後駕駛（和）或藥後駕駛」。如果警察懷疑您是在受藥物影響的情況下駕駛，就會要求您做血液/尿液測試。拒絕接受測試者執照會被暫時吊

銷更長時間或被撤銷。凡被判定擁有、出售或製造非法藥物者，其執照可能被暫時吊銷六個月。

使用任何影響駕駛能力的藥物（法律不區分該藥物為處方藥、非處方藥還是非法藥物）都屬於違法行爲。如果您不確定是否可以在服藥後駕駛，應事先向醫生或藥劑師洽詢並閱讀藥品的警告標籤。以下是一些可供參考的資訊：

- 大部份治療感冒、花粉症和過敏症或使神經或肌肉鎮靜的藥物都會使人昏昏欲睡。
- 數種藥物混合服用或將藥物與酒精混合服用會有危險。很多藥物與酒精混合服用時會產生意外的副作用。
- 「活力丸」、「興奮劑」及減肥藥片可以使駕駛者在短時間內分外清醒。但隨後會使人緊張、頭暈和無法集中注意力。此類藥物還會影響視力。

任何「可能導致嗜睡或頭暈」的藥物都不應當在駕駛前服用。服用任何藥物前，請務必閱讀藥物標籤，瞭解其作用。

車內有酒精飲料

無論車輛是否在公路上行駛，法律對車上載運含酒精飲料或毒品都有非常嚴格的限制。在任何車輛中都禁止飲用任何含量的酒精飲料。

車中載運的烈酒、啤酒或葡萄酒容器必須裝滿、加封、未曾開啓。否則必須放在後車廂或乘客不乘坐的地方。車前小工具箱內放有已經開封的含酒精飲料屬於違法行爲。

該法律對公共汽車、出租車、露營車輛或汽車住宅中的非駕駛者不適用。

請參閱第77頁「指定駕駛者計劃」。

未滿21歲的駕駛者（攜帶酒精飲料）

如果您未滿21歲：

- 您不得在車內攜帶啤酒、葡萄酒或白酒，除非由家長或法律指定的其他人士陪同。例外情況：如果您為持有非現場售酒許可證的人士工作，您可以載運酒精飲料。
- 您不得在車中為自己攜帶酒精飲料。如果發現您在車內攜帶酒精飲料，您的車輛最高可能會被扣30日。法庭可對您處以

最高1,000美元的罰款或暫時吊銷您的駕駛權達一年，或要求機動車輛管理局將您第一份執照推遲一年頒發（如果您尚未取得執照）。

- 如果判定您駕駛時血液中酒精濃度(BAC)達到.05%或以上，或在酒後駕駛，您的駕駛權將被撤銷一年。如果是初犯，您必須完成經認可的杜絕酒後駕駛(DUI)教育班的教育課程。如果再犯，杜絕酒後駕駛(DUI)教育班可能會延長，而且參加杜絕酒後駕駛(DUI)教育班期間不會獲得限制性執照。

所有年齡的的駕駛者

在過量飲用任何形式的酒類（包括咳嗽糖漿等藥物），或服用任何藥物（包括處方藥），或混合服用酒類或藥物後駕駛均屬違法行爲。

血液中酒精濃度限量

任何人士的下列行爲均屬違法行爲：

- BAC達到.08%或以上時駕駛機動車輛。
- BAC達到.04%或以上時駕駛需要商業駕駛執照的車輛。

- 如果年齡不足21歲，在BAC達到.05%或以上時駕駛機動車輛。
- 如果年齡不足18歲，在BAC達到任何可檢測標準時駕駛機動車輛。

如果違犯酒後駕駛法律，法庭可暫時吊銷21歲以下人士的駕駛權、推遲尚未領取執照者的執照頒發日期，或要求機動車輛管理局撤銷其駕駛權。

在酒後駕駛行爲被發現後，機動車輛管理局可對您的駕駛權採取行政措施，**而且**法庭可能會對此違法行爲另外採取措施。機動車輛管理局的措施祇涉及您的駕駛權。法庭的措施則可能涉及罰款、監禁、暫時吊銷或撤銷您的駕駛權以及參加杜絕酒後駕駛(DUI)教育班。

當您駕駛任何船隻、水上飛機、滑水板或類似裝置時，類似的規定也適用。（港口和航行法（Harbors and Navigation Code）此類判決會載入您的駕駛記錄，法庭在作出機動車輛酒後駕駛判決時，會參考該記錄以確認有無「前科」。對於您駕駛機動車輛期間的違法行爲，此類判決還可以用於確定暫時吊銷或撤銷駕駛權的期限，或確定重發執照的條件。

行政處罰

您在加州駕駛即表示：在您因酒精、藥物或二者綜合影響下駕駛被捕時，您同意接受呼氣、血液或（在某些情況下）尿液測試。

不足21歲 - 絕不允許酒後駕駛。如果不足21歲，並且治安官有理由相信您已飲酒而將您拘押，您必須接受初步酒精含量篩選測試(PAS)或其他化驗。在酒精含量篩選測試中，如果BAC達到.01%或以上，治安官可沒收您的駕駛執照、簽發為期30日的臨時執照、發出暫時吊銷執照一年的命令，然後決定是否釋放您、將您移送到青少年管教機構或與您的家長聯絡。您可以在10日內申請機動車輛管理局行政聽證。

如果酒精含量篩選測試顯示的BAC達到.05%，治安官可要求您接受呼氣測試或血液測試。有些酒精含量篩選測試裝置會提供記錄，該記錄可作為證據遞交法庭。其他酒精含量篩選測試裝置不提供記錄，因此治安官可在酒精含量篩選測試後要求採取呼氣或血液測試。在選擇或完成測試之前，您無權向律師洽詢。

如果後續測試顯示的BAC達到.05%或以上，治安官會簽發暫時吊銷執照的命令，並以酒後駕駛罪名拘押您(VC §23140)，直至可以將您移交給家長或青少年管教機構。如果BAC達到.08%或以上，治安官可拘捕您。(VC §§23152或23153)

如果治安官有理由相信您受到酒精及藥物的綜合影響，即使您已經接受酒精含量篩選測試（和）或呼氣測試，您可能仍需要接受血液或尿液測試，因為呼氣測試不能檢測藥物。

如果拒絕接受任何測試，您的駕駛權將被暫時吊銷。即使您後來改變主意，同意接受測試，您的駕駛權仍會因為酒後駕駛和拒絕測試兩個理由而被暫時吊銷，雖然這兩種措施會同時執行。

被法庭判定酒後駕駛

如果您被判定駕駛時BAC過高，或在酒精或藥物影響或兩者同時影響(DUI)下駕駛，您可能會被判處最高六個月的監禁，如屬初犯，您必須繳付390美元至1000美元罰款（外加罰款金額約三倍的懲罰金額）。您的車輛可能會被扣留，您還必須支付存車費用。

法庭的初次判決會暫時吊銷您的駕駛權六個月，並要求您在重發執照之前參加杜絕酒後駕駛(DUI)教育班。該教育班的期限不定。若BAC達到.15%或以上，並且因為其他原因已有違規記錄或拒絕接受化驗，法庭可命令您參加九個月或以上的教育班。您可能還要在車上安裝點火器聯鎖裝置(IID)。如果您的呼吸中有酒精氣味，點火器聯鎖裝置可阻止您起動車輛。如果有人因您的酒後駕駛而受傷，暫時吊銷期限為一年。

如果有人在事故中受重傷或死亡，您可能受到加州「三次出局」(Three Strikes)法律的懲罰。您還可能面臨民事訴訟。所有酒後駕駛判決均會在機動車輛管理局的記錄中保存十年，如果在此期間又有違規行為，法庭及機動車輛管理局會採取更為嚴厲的處罰。

BAC低於法定限制標準並不意味著能夠安全駕駛。在血液中酒精濃度低於法定限制標準時，幾乎所有駕駛者仍顯示出受酒精影響。即使未經BAC測試，您停車後所表現的受影響狀況也足以判定為酒後駕駛。

21歲以上的駕駛者 - 杜絕酒後駕駛教育班，限制性駕駛執照。

所有被判定酒後駕駛者都必須完成杜絕酒後駕駛教育班課程。

一般而言，如果您年滿21歲並已在杜絕酒後駕駛教育班登記，祇要提交加州保險證明書(California Insurance Proof Certificate, SR 22)並繳付限制性執照與重發執照費用，機動車輛管理局會向您頒發限制性駕駛執照，該執照允許您在上/下班、就業（除非您持有商業駕駛執照）期間及杜絕酒後駕駛教育班上/下課期間駕駛。但是，如果認為允許您駕駛會造成「交通安全」或「公共安全隱患」，法庭可禁止機動車輛管理局向您頒發限制性執照。其他針對您的措施也可能禁止向您頒發限制性執照。

第二次及其後受到酒後駕駛判決會導致處罰加重，包括暫時吊銷兩年或撤銷四年。在規定的暫時吊銷/撤銷期限結束後，並且已經參加或完成杜絕酒後駕駛教育班的課程，您可以獲得限制性執照並駕車前往任何必要的處所，但您必須：

- 在車上安裝點火器聯鎖裝置。
- 同意不駕駛任何沒有點火器聯鎖裝置的車輛。
- 同意完成規定的杜絕酒後駕駛教育班課程。

酒後駕駛的代價

您如果酒後駕駛(DUI)，可能需付出以下代價(近似值)：

拖車費-----	150美元
存車費-----	每天50美元
登記、做指紋和拍照費-----	156美元
重發駕駛執照費-----	125美元
增收汽車保險費-----	每年1000美元
(3年強制保險要求)	
酒後駕駛初犯罰款-----	1588美元
法庭收費-----	816美元
社區服務費-----	150美元
酒後駕駛受害者基金-----	100美元
酗酒教育基金-----	50美元
杜絕酒後駕駛教育班學費-----	550美元
酒後駕駛受害者影響課程費-----	20美元
時間賠償費-----	35美元
一年公共交通費-----	500美元至800美元

最低收費與罰款總額----- 8240美元*

* 如果您聘請律師，初步洽詢費用可能介於750美元至1,000美元之間

**在酒精/藥物影響下駕駛無安全可言。
即使祇喝一杯酒，也可能使您成為不安全的駕駛者。**



飲酒影響測試表 在酒精/藥物影響下駕車屬於違法行為*

在酒精/藥物影響下駕車總是不安全的。即使只喝一杯酒，也可能使您成為不安全的駕駛人。

飲酒影響您的**血液酒精濃度 (BAC)**。BAC達到或超過0.08% (商業車輛為0.04%，未滿21歲者為0.01%) 時駕車屬於違法行為。即使BAC低於0.08%，也不意味著駕車是安全或合法的。下表顯示了不同飲酒量和飲酒後不同時間的BAC變化。**請記住：**「一杯酒」為1.5盎司80度 (80-proof) 烈酒 (即使與非酒精飲料混合)、一杯5盎司酒精含量為12%的葡萄酒、或者12盎司酒精含量為5%的啤酒。如果飲用高

濃度的啤酒、烈酒、葡萄酒、白蘭地或空腹飲酒、勞累、生病、情緒不好、服用藥物或毒品，上述「一杯酒」的量會有所不同。

如何使用該圖表：首先找到您的體重，然後查找總杯數及飲酒後的時間。如果您的BAC處於灰色區間，發生事故的可能性比不飲酒高5倍。如果您的BAC處於黑色區間，發生事故的可能性比不飲酒高25倍。

飲酒量 杯數開始 計時的 時間	BAC區間：90至109磅								110至129磅								130至149磅								150至169磅								170至189磅								190至209磅								210磅以上							
	總杯數				總杯數				總杯數				總杯數				總杯數				總杯數				總杯數				總杯數				總杯數				總杯數																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8								
1小時																																																								
2小時																																																								
3小時																																																								
4小時																																																								

技術說明：該圖表僅用作指南，並非實際BAC的法定證據。該圖表採用的標準是：當100個人空腹飲酒達到指定數量時，超過此等限者不足5人，但任何個人都可能超過指定限度。實際數值可能因身體類型、性別、健康狀況及其他因素而異。

圖表中陰影的含義： □ (0.1%-0.4%) 可能屬於DUI - 未滿21歲者**絕對**違法；
 ■ (.08%或更高) **絕對**屬於DUI。

* VC § 23152, 23153, 23136, 23140, DUI = 在酒精及/或藥物影響下駕車。

DL606MO (REV. 10/2004)

- 遞交SR 22。
- 繳付限制性執照重發費用。

與成人執照相關的處罰措施

您如果因違反交通法規被警察命令停車，必須簽名保證您將在交通法庭上出庭。在法庭上，您可以承認有罪，作無罪申辯或繳付保釋費。繳付保釋費與承認有罪具有同等效果。

如果您不理會交通罰單，而且拒絕履行出庭的保證，您沒有出庭(failure to appear, FTA)的行為將載入您的駕駛記錄。如果您沒有繳付罰款(fail to pay a fine, FTP)，法庭會通知機動車輛管理局，該行為也將載入您的駕駛記錄。即使祇發生一次FTA或FTP，機動車輛管理局仍然會暫時吊銷您的駕駛執照。在暫時吊銷期滿時，您還必須繳付55美元重發執照費。

每次您被判定在行駛過程中違反了交通法規，法庭就會通知機動車輛管理局。有關這一判決的記錄會載入您的駕駛記錄中。由其他州報告的違規行為也會載入您的駕駛記錄中。

駕駛記錄中的點數

機動車輛管理局保存所有關於違反交通法規的判決及交通事故的公開檔案。根據違規行為的類別，每一次違規記錄將在檔案中保存36個月或更長時間。

無論您的駕駛執照屬於何種類型，如果在您的駕駛記錄中出現下列「點數」，您可能被視作疏忽的駕駛者：

12個月內4個點

24個月內6個點

36個月內8個點

以下是一個點的違規行為舉例：

- 被判定違反交通法規。
- 由於失誤導致交通事故。

以下是兩個點的違規行為舉例：

- 鹵莽駕駛或事故後逃跑
- 酒後駕駛/藥後駕駛
- 在駕駛執照被暫時吊銷或撤銷期間駕駛

如果您累積過多「點數」，就會失去駕駛執照。駕駛商業車輛時違規所記錄的點數是正常情況下的一點五倍。

與臨時執照相關的處罰措施

作為一個群體，青少年發生事故的機率是成年人的兩倍，而其行車累積里程僅為成年駕駛者的二分之一。也就是說，青少年平均每英里事故發生率是成年駕駛者的四倍。

研究表明，新駕駛者死亡的原因是由下列各因素的綜合：缺乏

經驗、對自己駕駛的車輛不熟悉、以及不給自己和車輛留出任何餘地。

違規駕駛導致事故增加

在15歲至19歲的駕駛者中，幾乎有一半人在開始駕駛後的一年中被判定違反交通法規。

駕駛時超速（經常導致對車輛失去控制）是青少年駕駛者最經常發生的違規行為。其違規行為中約有50%是超速。

當您違反交通法規時，發生事故的可能性增大。

青少年交通事故死亡率

15歲至19歲的駕駛者發生事故、受傷和被判定違規的比率非常高。對青少年而言，交通事故是最常見的死亡原因。如果您不足18歲，發生致命交通事故的概率是普通駕駛者的大約2¹/₂倍。而發生受傷交通事故的比率高出普通駕駛者三倍。

如何保住臨時駕駛執照

機動車輛管理局會密切關注您的駕駛記錄，並將根據記錄中的事故及違規行為採取措施。

下面是一些舉例：

- 您如果接到交通罰單，但沒有出庭，機動車輛管理局將暫時吊銷您的駕駛權，直至您出庭為止。
- 您如果接到交通罰單，但沒有繳付罰金，機動車輛管理局將暫時吊銷您的駕駛權，直至您繳付罰金為止。
- 您如果在12個月內有一次作為「有錯的」一方捲入事故或被判定違反交通法規，機動車輛管理局將向您發出一封警告信。
- 您如果在12個月內第二次作為「有錯的」一方捲入事故或被判定違反交通法規（或二者兼有），則您在30天內將不能單獨駕駛，除非由家長或年滿25歲的其他持照駕駛者陪伴。
- 您如果在12個月內第三次作為「有錯的」一方捲入事故或被判定違反交通法規（或兩種情況總共達到三次），您的駕駛執照將被暫時吊銷六個月，您還將被處以一年考察。
- 您如果在被考察期間再次作為「有錯的」一方捲入事故或被判定違反交通法規並罰計點數，您的駕駛執照將被再次暫時吊銷。（青少年法庭裁定的違反交通事故行為也將通知機動車輛管理局備案。）
- 您如果年齡在13歲至21歲之間，被判定飲酒或使用管制

品，法庭將通知機動車輛管理局把您的駕駛執照暫時吊銷一年。您如果沒有駕駛執照，法庭將通知機動車輛管理局把您許可申請駕駛執照的時間延後一年。您還可能必須參加杜絕酒後駕駛教育班。

所有限制期、暫時吊銷期或考察期在您年滿18歲以後持續有效，直至期滿。

基於您的駕駛記錄，在合理情況下還可能採取其他更為嚴厲的措施。請記住，在您的駕駛權被暫時吊銷或撤銷後，您將不得持有任何駕駛執照或許可證在加州駕駛。

故意損壞財物 - 所有年齡的違犯者

故意損壞財物是指用油漆或其他液體損壞任何財物表面，刮磨此類表面，或在表面任意塗寫。如果年滿13歲者犯有該破壞行為，法庭將下令暫時吊銷、限制或延遲取得其駕駛權一年。

成年人如果被判定犯有類似故意損壞財物行為，其駕駛執照也將被暫時吊銷一年。

在路上爭賽車速

如果您駕車在路上爭賽車速，並對他人造成身體傷害而自己沒有受傷，您會被處以最少30日至最高6個月的監禁。

逃避治安官

任何人有意逃避或試圖逃避正在履行公務的治安官將構成輕罪，可處以在縣監獄中服一年以下監禁。(VC §2800.1)

如果被判定在逃避警察追捕過程中對他人造成嚴重身體傷害(VC §2800.3[a])，該人士會受到下列處罰：

- 在州監獄中服三年、五年或七年監禁或在縣監獄中服一年以下監禁
- 2,000美元以上，10,000美元以下罰款
- 罰款與監禁併罰

如果被判定在逃避警察追捕過程中造成他人死亡(VC §2800.3[b])，該人士會被處以在州監獄中服四年、六年或十年監禁。

長期逃學 - 13歲至18歲青少年

13歲至18歲的青少年如果被判定長期逃學，法庭將下令暫時吊銷、限制、延遲或撤銷其駕駛權一年。

擁有武器

法庭將：

- 對被判定擁有可隱藏武器或彈藥的未成年人，暫時吊銷或撤銷其駕駛權，或

- 對被判定犯有與武器相關之輕罪的未成年人，採取與駕駛執照相關的懲罰措施。

上交通違規者學校可以取消罰單記錄

當駕駛者因違反交通法規被處罰時，法官可向駕駛者提供在交通違規者學校接受教育的計劃。駕駛者可於18個月內的任何時候參加一次，結業後可撤銷一張罰單記錄。

駕駛執照被機動車輛管理局暫時吊銷或撤銷

如因疏忽駕駛而累積過多點數，機動車輛管理局將對您進行一年考察（其中包括六個月的駕駛執照暫時吊銷期）或撤銷您的駕駛權。（請參閱第70頁）暫時吊銷或撤銷命令中會載明您申請聽證的權利。

在暫時吊銷或撤銷期限結束時，您可以申請新執照，但您必須提供財務責任證明。

如果在車禍中有人受傷，並且您被判定撞車後逃跑或鹵莽駕駛，您的駕駛執照將被機動車輛管理局撤銷。

法官下令暫時吊銷駕駛執照

如果您有下列任何行為，法官有權暫時吊銷您的駕駛執照：

- 違反限速法規或鹵莽駕駛。
- 酒後駕駛/藥後駕駛。
- 撞車後逃跑。
- 距離住宅1,000英尺以內在車中從事淫蕩行為和賣淫。
- 在公路上攻擊其他駕駛者、乘客、騎腳踏車者或行人（駕駛怒氣）。
- 在鐵路交叉口沒有按照規定停車。
- 為逃避執法官員而開飛車，構成重罪或輕罪。

無論點數多少，許多涉及使用車輛的嚴重違規行為可能導致重罰，如罰款（和）或監禁。

健康與安全

年長駕駛者安全事項

一般而言，年長駕駛者 - 特別是超過70歲的駕駛者 - 平均每英里事故發生率高於其他駕駛者群體（不包括青少年）。另外，年長駕駛者在撞車事故中受傷後也更難恢復。如果您對某位年長駕駛者感到耽憂，請參閱「報告不安全的駕駛者」一節。

影響年長駕駛者的健康問題

年長駕駛者的健康問題會導致反應遲緩、視力和聽力減退、動作受影響以及決策緩慢。在作出有關駕駛的決定時，應當考慮到青光眼、關節炎、中風、阿爾海默氏症等健康問題。如果必須對某人駕駛作出限制，機動車輛管理局會頒發有條件的駕駛執照，而不會撤銷其駕駛權。

安全駕駛提示

應留心您以及家中年長者或朋友駕駛能力的變化。您可以採取下列措施：

- 不在黑夜、傍晚或惡劣氣候條件下駕駛。

- 使用坐墊，或向汽車經銷商瞭解煞車和油門延長裝置或其他車輛改動方法。
- 確保您的擋風玻璃和車前燈清潔，這樣有助於減少強光照射。
- 確保您佩戴的眼鏡適合您目前的視力狀況。
- 向您的醫生瞭解幫助您安全駕駛的建議。
- 參加「年長駕駛者培訓計劃」。（請參閱第78頁）欲查閱經批准的計劃清單，請訪問機動車輛管理局網站：www.dmv.ca.gov。
- 參加駕駛者評估或康復計劃。
- 切勿酒後駕駛，因為您的身體可能對酒精更敏感，在服藥後尤為如此。
- 考慮使用其他交通工具。打電話給當地老年人辦事處(Area Agency on Aging)，索取交通服務機構清單。

報告不安全的駕駛者

您如果為一位不再能夠安全駕駛的家庭成員、朋友或其他人的安全耽憂，可按照以下地址寫信給機動車輛管理局。您也可以使用機動車輛管理局網站上的重新考試申請表(DS 699)。請註明該人士的姓名、出生日期、駕駛執照號碼以及目前地

址，並說明為什麼該人士是一位不安全的駕駛者。該表格必須簽名，並寄至：

DMV

Driver Safety Actions Unit

M/S J234

P.O. Box 942890

Sacramento, CA 94290-0001

機動車輛管理局會就重新考試事宜與該人士聯絡。在下列情況下將進行路考：

- 醫生報告此人有時會失去知覺。
- 交通官員認為此人無法安全駕駛，要求機動車輛管理局對其進行審查。
- 家庭成員向機動車輛管理局提供誠實的報告，報告此人無法安全駕駛。

視力

安全駕駛需要良好的視力。您如果看不清楚就不能判斷距離或發現問題，也就無法採取應對行動。您還需要「用眼角餘光」觀察情況。這樣，在目視前方的同時也能看到從兩側追上來的車輛。

您可能看得很清楚，然而還是無法對距離作出判斷。要知道您與其他車輛的距離，良好的判斷能力是十分重要的。很多人在白天看得很清楚，但在夜間看東西有困難。有些人在暗淡光線下看東西有困難。還有人在對面車燈照耀下看東西有困難。

每隔一、兩年檢查一次眼睛很有必要。如果不檢查，您可能永遠不知道您的週邊視力很弱或缺乏良好的距離判斷能力。

聽力

很多人並未瞭解聽力對駕駛的重要性。聽力可以提醒您週圍有險情 - 喇叭、警笛、輪胎與路面摩擦產生的刺耳聲音等。有時您雖然看不到車輛，但可以聽到，車輛處於盲點中更是如此。

如果車內的收音機、CD播放機或錄音機開得音量過大，即使聽力很好也聽不到外面的聲音。駕駛時，不要雙耳戴耳機或耳塞。

聽力與視力一樣，退化過程可能很緩慢，以致於您沒有察覺。知道自己耳聾或聽力有困難的駕駛者可以作相應調整。他們可以養成習慣，更依靠自己的視覺。

警覺性

當您疲勞時，警覺性就下降。您的身體在夜間自然想要睡眠，大多數駕駛者在夜間警覺性下降，特別是在午夜之後。您也許不能象平常一樣及早發現危險或快速作出反應，因此，發生事故的可能性更大。如果您昏昏欲睡，唯一安全的解決辦法是下路停車，補充一些睡眠。

要在長途旅行中避免疲勞，必須：

- 啓程前充分休息，至少晚上和平時睡得一樣多。
- 不要服用任何使您嗜睡的藥物。
- 不要長時間駕駛，儘量避免在深夜駕駛。
- 即使沒有感到疲勞，仍然要經常停車休息。
- 保持目光在道路的不同位置移動。交替觀察近處和遠處、左側和右側的景物。
- 試著嚼口香糖或跟著收音機唱歌。
- 把車窗搖下，呼吸一些新鮮空氣。

如果您在白天總是感到疲勞並經常打瞌睡，應當請醫生檢查是否有睡眠失調症。

藥物

務必記住，無論是處方藥還是非處方藥都具有潛在危險性。用於治療感冒或過敏的非處方藥會使您昏昏欲睡，影響您的駕駛能力。如果您必須在駕駛前服藥，應向醫生或藥劑師瞭解該藥物的影響。**您有責任瞭解您所服用的藥物的影響。**

在您決定駕駛之前，切勿：

- 混合服藥，除非遵照醫囑。
- 服用開給他人的藥。
- 將藥物與酒精飲料混合服用。處方藥和非處方藥都是如此。

健康與情緒

您的個性影響您的駕駛方式。不要讓情緒影響您安全駕駛。駕駛時應當儘可能運用您所具有的良好判斷能力、常識、禮貌及安全駕駛知識。

弱視、心臟病、糖尿病、癲癇等疾病可能影響您的駕駛能力，應與醫生討論您的病情，並遵從醫生的建議。您還應當告訴機動車輛管理局可能影響您安全駕駛能力的所有疾病。

醫生必須報告的病症

凡年滿14歲的病人，醫生如果在診斷時發現其患有知覺喪失、癡呆（精神障礙）或有關病症時，必須報告。（「健康與安全法典」§103900條）

雖然法律沒有規定，但是，當醫生認為其病人因某種病症無法安全駕駛時，亦可就此報告。

其他事項

指定駕駛人計劃

指定駕駛人計劃(Designated Driver Program)是一項行之有效的預防酒後駕駛的措施。該計劃鼓勵同時外出的一群人中選擇一人避免飲用含酒精的飲料，由他/她負責安全接送同伴。



對指定駕駛人的要求：

- 必須年滿21歲，持有有效的駕駛執照。
- 必須是兩人或多人中的一位，並且向服務員口頭表明自己是預先指定的駕駛者。
- 必須在外出活動的全過程中避免飲用含酒精的飲料。
- 不得是由於其他原因而使其能力受到不利影響的駕駛者。
- 必須理解餐廳或酒吧管理人員有權隨時拒絕為任何人提供服務。

外交人員駕駛執照

凡持有美國國務院(U.S. Department of State)頒發的有效外交人員駕駛執照的非居民人士，無須申領加州駕駛執照。

駕駛學校

在學習駕駛時，應當在公立或私立高中或經州政府頒發執照的駕駛學校取得合格的培訓。

加州的專業駕駛學校及其教員在達到嚴格的考核標準後由機動車輛管理局頒發執照。此類學校必須購買責任保險，取得擔保，並保存完整的記錄以供機動車輛管理局檢查。學校的車輛必須接受年度檢查。教員必須每三年通過一次資格筆試，或者提供在交通安全方面接受繼續教育的證明。您如果接受某一專業駕駛學校提供的服務，應要求教員出示身份證。

對某些身心疾病患者免費頒發身份證

至於因身體或精神(P&M)疾病不能繼續安全駕駛的人士，如果符合某些條件，機動車輛管理局將用一張免費的身份證取代其有效駕駛執照。欲知詳情，請致電1-800-777-0133。

身份證 (ID)

機動車輛管理局向所有年齡的人頒發身份證。要獲得一張原始身份證，必須提供一份載有出生日期/合法居留身份的證明文件以及社會安全號碼。（請參閱第6頁）辦理身份證更換或更新時，您必須攜帶有照片的身份證明文件。辦理普通身份證的費用為21美元。身份證的有效期限從頒發之日開始，一直延續至此後您的第六個生日。

您如果年滿62歲，就可以**免費**獲得一張老年身份證，老年身份證有效期為10年。

如果需要改變地址，請參閱第3頁。

年長駕駛者計劃

年長駕駛者計劃(Mature Driver Program)是某些保險公司向年滿55歲的駕駛者提供的八小時課程。其內容包括年長駕駛者特別感興趣的若干主題。

保險公司對完成該課程並獲頒結業證書者可能提供保費打折。

行人的義務*

在下列情況下，行人必須向車輛讓行：

- 在穿越或走過沒有交通標誌的交叉路口或人行橫道時。

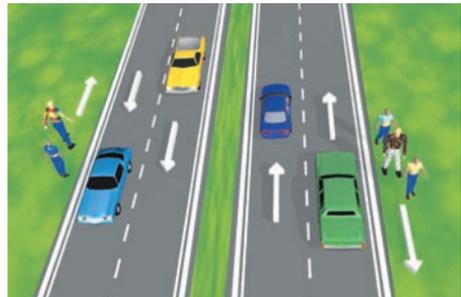
- 在沒有人行橫道的交叉路口違反交通訊號穿越街道時 (Jaywalk)。

請記住：目視駕駛者並不意味著駕駛者會看到您或為您讓行。

在駛近的車輛可能對您造成危險時，切勿突然離開路邊或其他安全地點走入或跑入車道。即使在人行橫道中也是如此。法律規定，駕駛者必須照顧任何行人的安全 - 但如果駕駛者因為不能及時停車而撞上您，法律也不能使您免於傷害。

請務必遵循交通訊號。在交叉路口有行人訊號或普通交通燈時，您必須遵守關於行人的規則。（請參閱第19頁）如果交叉路口沒有訊號管制，駕駛者必須在任何人行橫道（無論是否有標記）處向您讓行。

當您面對的訊號燈開始變綠或顯示「行走」(WALK)時，先左右查看，再向左查看，還必須向訊號燈變換前已經進入交叉路口的車輛讓行。



*健身跑步者必須遵守關於行人的規則。

在分隔的街道上，如果您已經穿越部份路面，訊號燈開始閃爍或換為「禁止行走」(DON'T WALK)或顯示一隻舉起的手時，您可以繼續穿越街道。

在穿越街道時，切勿不必要地阻攔或延誤交通。

行人不得在任何收費橋樑或公路橋樑上行走，除非橋上有人行道，並且有標誌顯示允許行走。

如果沒有人行道，應面向迎面而來的車輛（見圖）。如果高速公路上有標誌告訴您禁止行走，切勿在該公路上行走或跑步。

在夜晚，應穿白色和帶反光材料的衣服，或打手電筒，以便駕駛者更容易看到您。

記錄保密

您的駕駛執照檔案中的大部份資訊是向公眾公開的。您的家庭住址僅限經授權機構查閱。如果您的郵寄地址與家庭地址不同，則郵寄地址受到的限制較少。

但是，關於駕駛者身體或精神狀況的記錄絕對保密。

您在繳費後可以從任何機動車輛管理局辦事處取得一份您

本人的駕駛記錄，在取得該資訊前，您必須出示有效的身份證明。

防止盜車事件的提示

如果遵從下列建議，您可以最大限度減少車輛被盜的風險。在美國，平均每21分鐘就有一輛車被盜。車輛被盜會耗費受害人的時間和金錢，並增加社會的保費負擔。此外，竊車者經常用偷來的車輛從事其他犯罪活動。

盜車案多發生於長時間停放眾多車輛的場所，例如購物中心、學院、體育比賽、電影院以及大型公寓建筑。盜車案隨時都可能發生，每週及每天的各個時間均有可能發生。

下列提示可用於防止車輛被盜：

• 切勿：

- 在離開後讓車輛保持起動，即使您祇是短時間購物。
- 將鑰匙插在點火器中或留在車中。將鑰匙放在上鎖車庫或鑰匙暗箱中。

- 將貴重品放在顯眼處，即使車已上鎖。應將它們放在看不到的地方。
- 將個人身份文件放在車上，例如產權證或信用卡。
- **請務必：**
 - 搖上車窗並給車輛上鎖，即使在家門前泊車也是如此。
 - 如有可能，儘量在人流量大、光線好的區域泊車。
 - 車輛被盜後立即報警。
- **建議：**
 - 安裝可鎖住方向盤、轉向柱或煞車的機械裝置。
 - 考慮購買車輛被盜跟蹤/安全系統，尤其是您的車輛屬於經常被盜的車型時。
 - 如果必須將鑰匙交給泊車員、服務生或機械師，則祇留下點火器鑰匙。
 - 在卡片上記錄您的車牌和車輛資訊，並隨身攜帶。如果車輛被盜，警察會需要這些資訊。

紅色和白色管制標誌



禁止回轉



禁止左轉



禁止右轉

白色管制標誌



公路施工和維護標誌



直行車併入左車道



前方道路封閉



前方有修路機



前方有旗工



前方路沿施工

指示性標誌



危險負載標誌



易燃



放射性



爆炸品



毒品

為了更好地保護自己 請務必同時使用

下腰安全帶和肩部安全帶。

重要啟事：同時使用下腰安全帶和肩部安全帶能夠減輕某些車禍造成的傷害。由於同時使用下腰安全帶能夠減輕車禍造成的傷害，未能安裝和同時佩戴肩部安全帶和下腰安全帶可能造成對頭部、脊椎和腹部器官的嚴重甚至致命傷害。即使車輛出廠時沒有安裝肩部安全帶，大多數車輛上仍然可以加裝。



警告標誌



潮濕路滑



車道匯合



分隔公路



急轉彎



雙向行車



車道終止



分隔公路終止



前方有交通燈



人行橫道



附加車道



交叉路口



前方停車



前方讓行



彎道



丁字路口



指向箭頭



連續轉彎



曲折道路

DMV營業時間 以外的服務

您可以在家
中辦理許多
DMV手續

請電1-800-777-0133
或查閱網站
www.dmv.ca.gov



電話服務

DMV全時自助服務
1-800-777-0133
每週七天、每天24小時
提供電話服務



- 預約車輛登記或辦理駕駛執照（不包括路考）
- 瞭解當地DMV提供的服務內容、營業時間、地址和路線說明
- 索取DMV表格、手冊和簡明資料以及說明材料
- 瞭解常見問題答案
- 瞭解有關車輛登記和駕駛執照要求的一般資訊

網上服務

www.dmv.ca.gov
每週七天、每天24小時
提供網上服務



- 預約車輛登記或辦理駕駛執照（不包括路考）
- 瞭解當地DMV提供的服務內容、營業時間、地址和路線說明
- 獲取關於下列事項的一般資訊：車輛登記、駕駛執照要求、行車安全、DMV頒發執照的各項業務、選民登記
- 下載DMV表格和手冊
- 進行交互式駕駛執照模擬考試
- 瞭解常見問題答案

模擬試卷1

1. 在何種情況下應當加大您與前方車輛之間的距離？
 - 車速低於標誌顯示的限速時
 - 在另一輛小型客車後行車時
 - 後方有人尾追行車時
2. 您用於轉向的車道顯示綠色箭頭。以下哪一種情況屬實？
 - 交叉路口中的所有車輛和行人必須向您讓行
 - 迎面而來的車輛被紅燈阻攔
 - 您無需查看是否有車即可轉彎
3. 在一輛大型卡車前留出更多空間對下列哪一種人具有必要性？
 - 匯入高速公路的其他駕駛人
 - 這輛卡車的司機，以便他/她停車
 - 其他希望減速的卡車司機
4. 剛開始下雨時路面很滑，此時您應當：
 - 避免快速轉彎和突然停車
 - 在上坡行車時測試輪胎的附著力
 - 縮短您向前方查看的距離
5. 在下列情況下更容易發生事故：
 - 所有車輛以大約相同的速度行駛
 - 一條車道中的車流速度超過其他車道中的車流速度
 - 一輛車的速度比整個車流的速度更快或更慢

DMV網站上載有更多模擬試題，請查閱：www.dmv.ca.gov。

1. 後方有人尾追行車時。
2. 迎面而來的車輛被紅燈阻攔。
3. 這輛卡車的司機，以便他/她停車。
4. 避免快速轉彎和突然停車。
5. 一輛車的速度比整個車流的速度更快或更慢。

答案

模擬試卷2

1. 當您駕車穿過施工區時，您應當：
 - 減速以便觀看工人
 - 縮短跟隨距離
 - 小心謹慎地穿過施工區域，不「東張西望」
2. 在路口右轉時，您：
 - 不得進入自行車道
 - 只有在您轉彎前停車時才應當匯入自行車道
 - 在轉彎前必須匯入自行車道
3. 如果交通燈失靈，您必須：
 - 停車，然後在安全情況下行駛
 - 在進入交叉路口前停車，讓所有其他車輛首先通過
 - 只有在必要時才減速或停車
4. 一位行人在沒有人行橫道處穿越您的車道，您應當：
 - 確保行人看到您，繼續行駛
 - 小心繞過這位行人
 - 停車，讓這位行人穿越街道
5. 請務必佩戴安全帶：
 - 除非您的車出廠日期是在1978年之前
 - 除非您駕駛的是高級轎車
 - 當車上裝備有安全帶時

DMV網站上載有更多模擬試題，請查閱：www.dmv.ca.gov.

1. 小心謹慎地穿過施工區域，不「東張西望」。
2. 在轉彎前必須匯入自行車道。
3. 停車，然後在安全情況下行駛。
4. 停車，讓這位行人穿越街道。
5. 當車上裝備有安全帶時。

答案

